

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 136

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 136 - 2065

Bern, Mittwoch, 15. Juni 1983
 Berne, mercredi, 15 juin 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 136 - 15. 6. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 322323-322369

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1983 (Vorbericht) - Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1983 (Résumé).

Gemischte Wirtschaftskommission Schweiz-Rumänien - Commission mixte économique Suisse-Roumanie.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2609)

Gemeinschuldnerin: Jacky's Restaurants AG, mit Sitz in Zürich, Gujerstrasse 2, 8050 Zürich.

Datum der Konkursöffnung: 13. Mai 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Juli 1983.

8050 Zürich, den 9. Juni 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich

(2286)

Gemeinschuldnerin: Firma Bauer & Sutter AG, Aktiengesellschaft, elektrotechnische Unternehmung, Seestrasse 194, 8708 Männedorf.

Datum der Konkursöffnung: 3. Mai 1983.

Eingabefrist: bis 25. Juni 1983.

Um weitere Kosten zu vermeiden und die Geschäftslokaltäten möglichst bald räumen zu können, beantragt die Konkursverwaltung, das Warenlager und -inventar, das Büromobiliar, die Geschäftsausstattung usw. sofort freihändig einzeln oder gesamthaft zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 1. Juni 1983 beim Konkursamt Männedorf schriftlich dagegen Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als Beschluss.

Jeder Gläubiger kann innert dieser Frist Kaufsofferten einreichen. Eigentumsansprachen sind sofort geltend zu machen.

8708 Männedorf, den 19. Mai 1983

Konkursamt Männedorf:
M. Brunner, Notar

Kt. Luzern

(2628)

Vorläufige Konkursanzeige

Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Dekret vom 8. Juni 1983 über Foschjo Walter, geboren am 30. Dezember 1944, von Hagglingen AG, Handel mit Occasions-Autos, Obergrundstrasse 64, Luzern, den Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, den 10. Juni 1983

Konkursamt Luzern-Stadt

Ct. de Fribourg

(2610)

Faillie: Socoitis S.A., achat et vente de tous produits textiles, rue Faucigny 5, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 mai 1983.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231)

Délai pour les productions: 11 juillet 1983.

1700 Fribourg, le 9 juin 1983

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Vaud

(2614)

Faillie: Monsieur Meuble ABC SA, en liquidation, chemin du Closalet 4, Crissier.

Date du prononcé: 28 avril 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 5 juillet 1983.

Les déclarations de grossiste no 763 533 sont radiées par la présente publication.

1001 Lausanne, le 8 juin 1983

Office des faillites

Ct. de Genève

(2613)

Faillie: Chloé S.A., commerce d'articles de confection sis rue de la Croix-d'Or 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 juin 1983.

Délai pour les productions: 5 juillet 1983.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 383.950 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 15 juin 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2611)

Faillie: Société de Recherches et de Synthèses Organiques S.A., recherches et synthèses dans le domaine de la chimie organique, notamment pour l'industrie pharmaceutique; groupement des efforts de chimistes organiciens en vue de créer de nouvelles molécules organiques destinées notamment à l'industrie pharmaceutique; assistance technique et analytique dans le domaine de la chimie organique et tous les conseils dans ce domaine, toutes transactions commerciales relatives aux produits de chimie organique; acquisition, exploitation, octroi et cession de tous brevets et licences y relatifs, ayant son siège rue Boissonnas 9, aux Acacias GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 novembre 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 juin 1983.

Délai pour les productions: 5 juillet 1983.

1200 Genève, le 15 juin 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2612)

Faillie: Promokit S.A., en liquidation, exportation de cuisines préfabriquées ainsi que toutes opérations commerciales se rattachant à la fourniture de meubles et d'équipements sanitaires, ayant son siège rue du Nant-d'Avril 107, à Meyrin GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 13 juin 1983.

Délai pour les productions: 5 juillet 1983.

1200 Genève, le 15 juin 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino

(2629)

Fallita: **Arred In SA, Lugano.**

(Fall. 25/83)

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 7 marzo 1983 e 9 giugno 1983 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 10 giugno 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino

(2630)

Fallita: **Triple MMM Investment SA, Lugano.**

(Fall. 17/83)

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 7 marzo 1983 e 9 giugno 1983 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 10 giugno 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Genève

(2605)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Toutbrille S.A., exploitation d'une entreprise de nettoyage sise rue de Lyon 57, à Genève.**

Date de l'ouverture de la faillite: 18 août 1982.

Date de suspension de la liquidation: 13 juin 1983.

Délai pour l'avance des frais: 27 juin 1983.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 380.005 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 15 juin 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(2606)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Comin S.A., commerce de produits spéciaux de chauffage et d'aération, de produits techniques et industriels et leur représentation, ayant son siège rue Charles-Giron 11, à Genève.**

Date de l'ouverture de la faillite: 10 mai 1983.

Date de suspension de la liquidation: 13 juin 1983.

Délai pour l'avance des frais: 27 juin 1983.

Montant de l'avance: fr. 3000.-.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 380.131 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 15 juin 1983 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(2615)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Merk-Meier Rudolf, geboren 24. August 1940, von Halden TG, Taxichauffeur, Am Wasser 164, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hönng-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Juni 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:

Begehren im Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 9. Juni 1983

Konkursamt Hönng-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2634)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar

Im Konkurs über Komatzki Günter J., 1934, deutscher Staatsangehöriger, General-Wille-Strasse 273, 8706 Meilen, liegen der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Meilen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Juni 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Meilen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8706 Meilen, den 10. Juni 1983

Konkursamt Meilen:
H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2617)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Plateg Radio TV AG, mit Sitz in 8630 Rütli ZH, Rapperswilstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wald ZH, Bahnhofstrasse 33, 8636 Wald ZH, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Juni 1983 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes 8340 Hinwil ZH anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen, der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8636 Wald, den 8. Juni 1983

Konkursamt Wald ZH:
Honegger, Notar

Kt. Schwyz

(2647)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar

Im Konkurs über Egli Remo, geboren 27. August 1952, von Grosswangen, wohnhaft gewesen in 8852 Altendorf, Höhgaden, zurzeit in 8967 Widen, Kellerackerstrasse 38, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March in 8853 Lachen zur Einsicht auf.

Klagen betreffend Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks March in 8853 Lachen anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, den 13. Juni 1983

Konkursamt March

Kt. Basel-Stadt

(2632)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Bevilacqua-Baumberger Martin, Gellerstrasse 51, Basel.**

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 15. Juni 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A. Rh.

(2635)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über das Vermögen des Dürst Markus, geb. 7. Oktober 1957, von Mühlehorn, wohnhaft im Spitz, 9044 Wald AR, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern innert zehn Tagen seit Publikation beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.

9427 Wolfhalden, den 6. Juni 1983 Konkursamt Appenzell-A. Rh.
Bezirk Vorderland

Kt. Appenzell A. Rh.

(2636)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Lumotech Leuchten AG, Reutenen 306, 9042 Speicher.**

Auflage- und Einsprachefrist: 15. bis 25. Juni 1983.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossstenerklärungen zum steuerfreien Warenbezug unter der Nr. 142 738 widerrufen sind.

9427 Wolfhalden, den 10. Juni 1983

Konkursamt Appenzell-Ausserrhoden

Kt. Appenzell I. Rh.

(2646)

Änderung des Kollokationsplans

Im Konkursverfahren über Füssler-Huber Hanspeter, Bahnhofstrasse 44, 9050 Appenzell, liegt der infolge Aufhebung der Kollokation einer pfandgesicherten Forderung und Verweisung in die 4. und 5. Klasse geänderte Plan den beteiligten Gläubigern neu zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist für die nachträglich zugelassene Forderung: vom 15. Juni 1983 an während zehn Tagen.

9050 Appenzell, den 15. Juni 1983

Konkursamt Appenzell

Ct. Ticino

(2633)

Si rende noto che a datore dal 15 giugno 1983 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Ma.Co.Fra SA, Pregassona.**

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 10 giugno 1983 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud

(2616)

Faillite: **Linder René, route de Berne 14, à Lausanne.**

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 25 juin 1983, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables - art. 32 OOF).

1001 Lausanne, le 15 juin 1983 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(2618)

Modification de l'état de collocation

Faillite: **Erison S.A., Grand-Rue 20, 1820 Montreux.**

Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite d'admission partielle (50%), en cinquième classe, de 7 productions qui avaient été contestées art. 250 LP et qui ont fait l'objet de procès contre la masse en faillite.

Délai pour intenter action en opposition: 25 juin 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, le 8 juin 1983 Office des faillites de Montreux:
H. Rochat, préposé

Ct. de Genève

(2607)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillite: **Allgems S.A., importation et exportation, commerce ainsi que représentation de diamants bruts et taillés, de pierres précieuses, perles, bijoux et tous articles d'orfèvrerie et bijouterie, ayant son siège rue de l'Est 4, à Genève. (Réf. no 1)**

1200 Genève, le 15 juin 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2608)
Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
 2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée.
 Faillies:
Diverco S.A., création, reprise, exploitation et gérance tant en Suisse qu'à l'étranger, de tous hôtels, pensions, restaurants, cafés, brasseries, tea-rooms, bars, dancing, cinémas et commerces similaires. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, financières ou commerciales se rapportant directement ou indirectement au même but, ayant son siège rue du Rhône 60, à Genève. (Réf. no 1)
Stern Marcel Gérard, 9 janvier 1922, Genève, industriel, domicilié Grand Montfleury 56, à Versoix GE, précédemment «La Ruche», à Founex VD. (Réf. no 1)
 1200 Genève, le 15 juin 1983
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (2619)
 Failli: **Fretz Robert**, 1925, quincailler, route Principale 328, Vicques.
 Dans la liquidation de la faillite ci-dessus, sont déposés à l'office des faillites dès le 15 juin 1983:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 Un délai de 10 jours, dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Intenter action contre l'état de collocation.
 Sinon, il sera considéré comme accepté.
 Les documents susindiqués peuvent être consultés à l'office des faillites où ils sont déposés.
 La 2e assemblée des créanciers aura lieu le mardi 12 juillet 1983 à 11 h. au Restaurant de l'Helvetia à Vicques.
 L'administration de la faillite a reçu une offre de fr. 32 000.- pour le rachat de gré des marchandises du magasin.
 Si aucune offre supérieure ne nous parvient jusqu'au 12 juillet 1983 et si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas durant le même délai, l'office des faillites réalisera ces biens au prix offert.
 2800 Delémont, le 15 juin 1983
 Le préposé aux faillites:
 Jean-Louis Chappuis

Ct. du Jura (2631)
 Faillie: **Sif S.A., Société d'investissement Financière SA**, avec siège social à Delémont.
 Dans la liquidation de la faillite ci-dessus sont déposés à l'office des faillites dès le 15 juin 1983:
 1. L'inventaire.
 2. L'état de collocation.
 3. La liste:
 a. des biens revendiqués que l'administration de la faillite renonce à contester (art. 49 OOP).
 b. des sociétés ayant fait partie du groupe Sif contre lesquelles les créanciers pourraient faire valoir des prétentions non dues selon les administrateurs.
 c. des créances litigieuses contestées que l'administration de la faillite renonce à recouvrer.
 d. des biens réalisés avant l'ouverture de la faillite comprenant une société immobilière Corjon SA Lausanne vendue le 12 décembre 1982 que l'administration de la faillite renonce à récupérer (art. 285 ss LP).
 4. La décision de l'administration de la faillite de ne pas introduire action en justice contre les administrateurs, directeurs, organes de contrôle et les personnes chargées de la gestion dans le sens de l'art. 754 CO.
 Un délai de 10 jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:
 1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
 2. Intenter action contre l'état de collocation, sinon, il sera accepté.
 3. Demander pour les points 3a, b, c, d et 4 ci-dessus, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
 a. les biens revendiqués
 b. les sociétés ayant fait partie du groupe Sif
 c. les créances litigieuses et contestées
 d. les biens réalisés avant l'ouverture de la faillite
 4. les actions en responsabilités.
 Les documents relatifs aux dispositions ci-dessus sont déposés à l'office des faillites de Delémont où ils peuvent être consultés.
 2800 Delémont, le 15 juin 1983
 Le préposé aux faillites:
 Jean-Louis Chappuis

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (2638)
 Der Einzelrichter im summarischen Verfahren (Konkurssache) am Bezirksgericht Pfäffikon hat mit Verfügung vom 6. Juni 1983 das Konkursverfahren über Sommer Siegfried, geb. 17. September 1936, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, Rietstrasse 17, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, mit Geschäft: Reinigung Uschter 77, Zürichstrasse 1, 8610 Uster, als geschlossen erklärt.
 8308 Illnau, den 10. Juni 1983
 Konkursamt Illnau:
 Rusterholz, Notarstellvertreter

Ct. de Fribourg (2639)
 Faillie: **Batima Holding S.A.**, bâtiment de la Grenette, à Fribourg.
 Date de la clôture: 8 juin 1983.
 1700 Fribourg, le 10 juin 1983
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (2637)
 Gemeinschuldnerin: **I-Trans AG**, Güterstrasse 296, Basel.
 Datum der Schlussklärung: 10. Juni 1983.
 4001 Basel, den 15. Juni 1983
 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (2621)
 Par décision du 6 juin 1983, le président du Tribunal du district d'Orbe, a prononcé la clôture de la faillite de **Hug André**, menuiserie-ébénisterie, Grand Rue, à Baulmes.
 1350 Orbe, le 8 juin 1983
 Le préposé aux faillites:
 F. Meyste

Ct. de Genève (2622)
 La liquidation des faillites ci-dessus a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 13 juin 1983.
 Faillies:
Icomel & Cie S.A., importation, exportation, achat, vente, représentation d'appareils électriques et électroniques et d'articles de diverses natures, financement, prise de participations à toutes entreprises de même nature et relations commerciales en tous genres, ayant son siège, rue des Eaux-Vives 94, à Genève.
Kitien Cosmetics S.A., fabrication et vente de tous produits de beauté, notamment ceux de la marque «Kitien», ainsi qu'achat, vente et représentation de tous articles de la même branche, ayant son siège, chemin de la Gravière 6, à Genève.
Antonietti Maria Ada, mariée van Dronghen, née le 28 août 1943, Tessin, commerçante, domiciliée rue Chausse-Coq 8, à Genève, exploitant importation, exportation, représentation, commerce et courtage de matières premières, de métaux précieux ou non, d'articles textiles et de diverse nature; courtage dans le domaine des transports, des objets d'art et des antiquités à l'enseigne «Antmar» sis avenue Louis-Casali 110, à Meyrin GE.
 La faillite a été déclarée excusable.
 1200 Genève, le 15 juin 1983
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Aargau (2623)
 Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 31. Mai 1983 den am 5. Mai 1981 über Exer Peter, geboren 1942, von Silenen, Bäcker-Konditor, in Hottwil, Hinter Ris, eröffneten Konkurs aufgrund von Art. 195 Abs. 1 SchKG, infolge Bezahlung aller im Verfahren angemeldeten und zugelassenen Forderungen widerrufen und den Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.
 5200 Brugg, den 9. Juni 1983
 Konkursamt Brugg

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. du Jura (2624)
 Vente publique d'immeubles locatifs (unique séance d'enchères)
 Mercredi 31 août 1983, dès 14 h., à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy, la masse en faillite de **Gresslin Yvette**, commerçante, à Porrentruy, offrira en vente aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles ci-après décrits.
 1er lot:
 Habitation
 Ban de Porrentruy
 Feuillet no 512, route de Cœuve, habitation no 47, aïssance, jardin
 Valeur officielle Fr. 145 000.-
 Assurance incendie Fr. 700 000.-
 Estimation de l'expert Fr. 275 000.-
 Situé dans un quartier bien ensoleillé, le bâtiment a été rénové il y a une trentaine d'années.
 Sous-sol: 5 caves, buanderie avec machine à laver.
 Entre-sol: 2 appartements comprenant 1 cuisine habitable, 2 chambres, 1 WC commun.
 Rez-de-chaussée: 1 appartement comprenant 1 cuisine, 4 chambres, 1 salle de bains - WC.
 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 3 chambres, 1 WC.
 1er étage: 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 3 chambres, 1 salle de bains - WC, 1 balcon.
 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 3 chambres, 1 WC.
 Combles: 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 4 chambres, 1 WC; grenier.
 2e lot:
 Habitation
 Ban de Porrentruy
 Feuillet no 535, route de Cœuve, habitation no 36, cour, aïssance, jardin
 Valeur officielle Fr. 145 900.-
 Assurance incendie Fr. 390 000.-
 Estimation de l'expert Fr. 270 000.-

Le bâtiment est en état de reconstruction. Le gros œuvre est achevé. Les installations sont partiellement terminées, à l'exception des revêtements, de la menuiserie intérieure, des finitions et des isolations.
 Rez-de-chaussée: 2 studios comprenant 1 cuisine, 1 douche - WC.
 1er étage: 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 2 chambres, 1 douche - WC.
 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 3 chambres, 1 hall, 1 salle de bains - WC, 1 WC - lavabo.
 2e étage: 1 studio comprenant 1 cuisine, 1 douche - WC.
 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 3 chambres, 1 hall, 1 salle de bains - WC, 1 douche, balcon - terrasse.
 3e étage: 1 appartement comprenant 1 cuisine habitable, 3 chambres, salle de bains.
 3e lot:
 Habitation
 Ban de Porrentruy
 Feuillet no 2591, Sous-Bellevue, habitation, garage no 29, aïssance
 Valeur officielle Fr. 837 300.-
 Assurance incendie Fr. 1 033 800.-
 Estimation de l'expert Fr. 840 000.-
 Construit il y a une dizaine d'années, cet immeuble locatif est situé dans un quartier tranquille. La vue, en particulier au sud, est bien dégagée.

Sous-sol: caves, abri, buanderie, 3 garages.
 1er étage: 1 studio comprenant 1 cuisine habitable-salon, 1 chambre, 1 salle de bains - WC.
 1 appartement comprenant 1 cuisine, 1 séjour, 1 chambre, 1 salle de bains - WC, balcon.
 1 appartement comprenant 1 cuisine-laboratoire, 1 chambre à manger, 1 séjour, 2 chambres, 1 salle de bains - WC.
 2e, 3e, et 4e étages: mêmes appartements qu'au 1er étage.
 4e lot:
 Habitation
 Ban de Porrentruy
 Feuillet no 2593, Sous-Bellevue, habitation, garage no 31, aïssance
 Valeur officielle Fr. 837 300.-
 Assurance incendie Fr. 1 033 800.-
 Estimation de l'expert Fr. 840 000.-
 Ce bloc locatif a été construit en même temps que celui désigné sous le 3e lot, auquel il est accolé.
 Le nombre et la répartition des logements sont identiques à ceux du bloc du 3e lot
 Visite des bâtiments:
 Les mercredis 3 août 1983 et 24 août 1983:
 à 14 h., pour les 1er et 2e lots (route de Cœuve)
 à 15 h., pour les 3e et 4e lots (Sous-Bellevue)
 Conditions:
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 3 août 1983, où les intéressés pourront en prendre connaissance.
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 1er juin 1983
 Office des faillites
 Le préposé: René Domont

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati e i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
 Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (2640)
 Es. n. 78196
 Inc. n. 1304

Avviso d'incanto unico

Debitrice escussa: **Fieni Rosa**, 1932, via Stabiole, 6853 Lignornetto (iscritta a registro di commercio come ditta individuale Fieni Rosa, Novazzano).

Immobili da realizzare: nel comune di Lignornetto (RFD)

Denominazione Mapp. n.	Misura m ²	Stima ufficiale
		Fr.
strada 1307 a	90	360.-
piazzale 1307 b	281	12 645.-
abitazione 1307 c	126	400 000.-
tettoia 1307 d	16	2 000.-
totale stima ufficiale		415 005.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 355 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi): entro il giorno 5 luglio 1983.

Data e luogo dell'incanto: venerdì 26 agosto 1983, dalle ore 15, in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Lignornetto.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 9 agosto 1983 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente ufficio.

Sopralluogo per visione degli immobili: il giorno di martedì 9 agosto 1983, dalle ore 15 alle ore 16.

6850 Mendrisio, il 10 giugno 1983

Ufficio di esecuzione di Mendrisio:
 Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Uri

Die Verhandlung über den von Strub Raphael, Bauunternehmung, Bauernhofweg 3, 6460 Aldorf, angestrebten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung findet am Mittwoch, dem 22. Juni 1983, 9 Uhr, vor Obergericht Uri, Rathaus (Gerichtssaal), in Aldorf, statt.

Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag seitens der Gläubiger können anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden.

6460 Aldorf, den 10. Juni 1983

Obergericht Uri (Nachlassbehörde)
Der Gerichtsschreiber: Dr. R. Regli

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Bern

(2620)

Neuaufgabe des Kollokationsplans

In der Nachlassliquidation der Firma Laser Technique SA, Büren an der Aare, liegt zufolge Änderung der Kollokationsplan den Beteiligten bei der Liquidatorin, Fiduco Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG, Mattenstrasse 135, 2503 Biel, erneut zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses geänderten Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Juni 1983, durch Klagen beim Richteramt Büren an der Aare anzuhängen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der geänderte Kollokationsplan rechtskräftig.

2503 Biel, den 15. Juni 1983

Die Liquidatorin: Fiduco
Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Graubünden

(2641)

Mit Beschluss vom 30. Mai 1983, mitgeteilt am 1. Juni 1983, hat der Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde der Gerber Installation AG, Deutsche Strasse 35, 7000 Chur, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. Mai 1983, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis spätestens 15. Juli 1983 dem Unterzeichneten einzureichen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters, Seilerbahnweg 8, 7000 Chur, eingesehen werden.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

7000 Chur, den 10. Juni 1983

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
René Bärtsch, Treuhandbüro
Seilerbahnweg 8, 7000 Chur

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Kt. St. Gallen

(2643)

Die II. Zivilkammer des Kantonsgerichtes St. Gallen hat mit Entscheid vom 9. Juni 1983 den von Gütnecht Hans, Autogarage, Rütli-strasse, 8645 Jona, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Bestätigungsentscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

9001 St. Gallen, den 10. Juni 1983

Der Gerichtsschreiber

Ct. Ticino

(2649)

Il sottoscritto commissario comunica che con decreto del 10 giugno 1983, il pretore di Leventina ha omologato il concordato a favore del signor Barenco Bruno, garage, Faido.

Se il presente decreto crescerà in giudicato il debitore verserà entro un mese l'importo integrale ai creditori privilegiati e un dividendo del 36,8% ai creditori di 5° classe.

6760 Faido, il 13 giugno 1983

Il commissario del concordato:
Erto Paglia

Ct. Ticino

(2625)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 9 giugno 1983, è stata concessa una moratoria concordataria di quattro mesi al debitore Chiofalo Vito, via Brighiolo, Minusio.

A commissario del concordato venne nominato il lic. iur. Pedrazzini Fabio, c/o studio legale Pedrazzini Gabriele, Locarno.

6601 Locarno, il 9 giugno 1983

Il pretore:
Avv. E. Borioli

Ct. Ticino

(2648)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decreto 9 giugno 1983, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alle ditte Doleo SA, Cassarate.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Niccolò Lucchini, via Pretorio 7, Lugano.

6900 Lugano, il 9 giugno 1983

Il segretario-assessore:
lic. iur. M. Rossini

Ct. de Vaud

(2626)

Débitrice: Carabosse SA, Domaine du Bochet, St-Sulpice.

Sursis de quatre mois du 25 mai 1983, échéant le 30 septembre 1983.

Commissaire au sursis: Louis Martin, agent d'affaires breveté, rue Louis de Savoie 72, 1110 Morges.

Délai pour les productions: 30 juin 1983, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: jeudi, 1er septembre 1983, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Morges, salle des pas perdus.

Examen des pièces pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1110 Morges, le 7 juin 1983

Le commissaire au sursis:
Martin

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Aargau

(2644)

Das Bezirksgericht Zurzach hat in seiner Sitzung vom 11. Mai 1983 den durch die Gläubiger zustande gekommenen Nachlassvertrag (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) der Firma Knecht-Plastik AG, Ausserdorf, in 5312 Döttingen, bestätigt.

Der Entscheid ist am 1. Juni 1983 in Rechtskraft erwachsen.

An der Gläubigerversammlung vom 30. März 1983 wurden für das Liquidationsverfahren, gemäss Art. 316 ff. SchKG, folgende Mitglieder in den Gläubigerausschuss gewählt:

Herr Albert Petris, Zürich
Herr Robert Meyer, Cortaillod
Herr Rupert Neges, Zürich.

Zum Liquidator wurde Herr Kurt Riesen der Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 763, 5603 Staufen (Lenzburg) gewählt.

An der Gläubigerausschuss-Sitzung vom 27. Mai 1983 wurde Herr Albert Petris der Firma Oerlikon-Bührle AG, in 8050 Zürich, zum Präsidenten gewählt.

5603 Staufen, den 9. Juni 1983

Risag GmbH Lenzburg
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 763, 5603 Staufen
Der Liquidator: K. Riesen

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. du Valais

(2627)

Vente juridique d'un café-restaurant (appel)

Débitrice: Masse en liquidation concordataire Darbellay Charles, Martigny.

Le lundi 27 juin 1983, à 15 h., l'administration de la masse susmentionnée vendra aux enchères publiques au plus offrant l'actif suivant:

Terre de Dorénaz

Parcelle no 424 - plan no 7

Café-restaurant, habitation, garage, place, jardin

Surface totale: 2223 m²

A l'enseigne de «Relais Fleuri»

Taxe cadastrale: a. bien-fonds fr. 29 250.-

b. bâtiments fr. 433 805.-

Estimation officielle y. c. accessoires fr. 693 040.-

Dépôt des conditions de vente: dès le 10 juin 1983 à la Fiduciaire Fidag SA, à Martigny, avenue Gare 13bis.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Nous attirons l'attention des intéressés sur les dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les accessoires mobiliers sont compris dans la vente. La vente aura lieu en bloc.

Conditions de paiement: 10% comptant en espèces, solde à 30 jours avec intérêts à 5%.

Lieu de la vente: dans le café-restaurant «Relais Fleuri», à Dorénaz.

1920 Martigny, le 9 juin 1983

Le liquidateur:
Pierre Troillet

Ct. du Jura

(2645)

Appel d'offres

Dans la faillite Sif SA, Société d'investissement la Financière SA, Delémont, l'office des faillites de Delémont offre en vente de gré à gré: la totalité du capital-actions des sociétés immobilières ci-après:

SI Lumago S.A. au capital-actions de fr. 100 000.- avec siège à Rebs-tein possédant:

Ban de Rebs-tein

Feuil. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. Fr.
355	Bettenstrasse 6 et 8		
356	2 immeubles locatifs totalisant		
	16 appartements et 8 garages	25 a 76 m ²	828 000.-

SI Le Catalpa S.A. au capital-actions de fr. 50 000.- avec siège à Delémont possédant:

Ban de Lausanne

Feuil. no	Lieu-dit, nature	Contenance	Val. off. Fr.
608	Avenue d'Echallens 156		
	1 immeuble locatif de 21 appartements et 8 garages	6 a 95 m ²	1 498 000.-

En plus du prix offert, les acquéreurs devront prendre à leur charge, le passif, les frais de transfert de propriété, impôts et taxes qui découleront de la vente du capital-actions de chacune de ces sociétés.

Les comptes et documents de ces deux sociétés peuvent être consultés à l'office des faillites de Delémont.

Les offres écrites seront adressées à l'office soussigné jusqu'au 25 juin 1983.

2800 Delémont, le 15 juin 1983

Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

2. Juni 1983
Modeltron AG in Liquidation, in Zürich 3, elektrotechnische Haushaltgeräte (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1514). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 4. 1983 der Konkurs eröffnet.

2. Juni 1983
Licini & Co, Fitnesshalle, in Zürich 9, Flurstrasse 50, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Geschäftsbeginn: 2. 5. 1983. Gesellschafter: Bernhard Licini, von Zürich, in Zürich 9, und Yvonne Lancker, von Speicher, in Zürich 9. Betrieb eines Fitness-Institutes mit Solarium.

2. Juni 1983
Cryogas AG, in Dällikon, Langwiesenstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 5. 1983. Zweck: Betrieb eines Flüssig-Stickstoff-Services. Durch diesen Service sollen Anwender von flüssigem Stickstoff mit diesem Gas beliefert und hinsichtlich der Anwendung beraten und mit Dienstleistungen unterstützt werden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max Vollmar, von Münchenwiler, in Lenzburg, Präsident, und Max Meier, von Dietikon, in Russikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Paul Hilfer, von Källiken, in Seon, und Cornelius Holthuisen, von Würenlingen, in Würenlos.

2. Juni 1983
Ambassador Bau AG, in Zollikon (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2818). Hans Blumer und Ruth Blumer-Diefenbacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Leo Benz, von Neuenhof, in Spreitenbach, Präsident, und Reinhard Fliri, von Häggenschwil, in Baden.

2. Juni 1983
Asea AG, in Zürich 9, elektrische Maschinen (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2612). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: René Zanon und Walter Hess; ihre Prokuren sind erloschen.

2. Juni 1983
Ed. Bühler Holding AG, in Winterthur I, Beteiligung (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1976, S. 2978). Dr. Hans Eduard Bühler, Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Georg Victor Fehr, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau-Effretikon, in Winterthur.

2. Juni 1983
Benz & Cie AG Zürich, in Zürich 6, Erstellung von gesundheitstechnischen Einrichtungen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 42).
Benz & Co AG Küssnacht, in Küssnacht, Erstellung von gesundheitstechnischen Einrichtungen (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2764).
 Otto Benz-Markwalder ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Werner Ruoff ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben und Fritz Suter, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er bleibt Direktor; alle drei führen weiterhin Einzelunterschrift.

2. Juni 1983
Busco AG, in Zürich 6, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2199). Otto Benz-Markwalder ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Werner Ruoff ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben und Kurt Schiltler, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er bleibt weiterhin Direktor; alle drei führen weiterhin Einzelunterschrift.

2. Juni 1983
Bridgestone (Schweiz) AG, in Dietikon, Pneu der Marke «Bridgestone» (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2185). Katsuhiko Iwasa ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Tetsuo Enomoto, japanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

2. Juni 1983
Penta Vertriebs GmbH, in Hittnau (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2554). Statuten am 11. 5. 1983 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Vertrieb von Papeteriewaren, Geschenkartikeln und Dekorationsartikeln auf dem Gebiete des Detail- und Engroshandels; kann für ähnliche Firmen Marketingkonzepte und Werbeaufträge ausführen, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und ferner Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern. Das Stammkapital ist von Fr. 20 000 auf Fr. 50 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage des Gesellschafters Siegfried Kioschus von Fr. 10 000 auf Fr. 40 000 erhöht worden ist. Die Gesellschafterin Corina M.J. Kioschus ist nicht mehr Geschäftsführerin. Ihre Unterschrift ist erloschen; sie führt nun Einzelprokura. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Siegfried Kioschus.

2. Juni 1983
W. Thaler, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1960, S. 2078). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Annemarie Thaler», in Zürich, erloschen.

2. Juni 1983
Annemarie Thaler, in Zürich, Fortunagasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Annemarie Thaler, von Krinau, in Langnau am Albis. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Thaler», in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern.

2. Juni 1983
Foto Rosenheim, in Zürich, fotografische Arbeiten sowie Verkauf von Fotoapparaten und Zubehör (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1964, S. 2794). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Foto Rosenheim», in Zürich, erloschen.

2. Juni 1983
Foto Rosenheim, in Zürich, Birmsendorferstrasse 249, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Rosenheim, von Zürich, in Zürich 3. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Foto Rosenheim», in Zürich, übernommen. Ausführung von fotografischen Arbeiten sowie Verkauf von Fotoapparaten und Zubehör.

2. Juni 1983
R. Bonomo, dipl. Bauing, ETH/SLA, und Partner, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft, Bauingenieurbüro (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2264). Der Gesellschafter Achilles Werren ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Geschäftsführer: Max Bonomo, von Dübendorf, in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Schloss-Strasse 5.

2. Juni 1983
Achilles Werren, Bauingenieur- und Planungsbüro, in Dübendorf, Schloss-Strasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Achilles Werren, von Diemtigen, in Zürich 11. Bauingenieur- und Planungsbüro.

2. Juni 1983
Wellcor, W. Gränicher, in Hombrechtikon, Industriebedarf (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1437). Die Unterschrift von Hermina Gränicher ist erloschen.

2. Juni 1983
Koch, Geschenkartikel, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1962, S. 2603). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juni 1983
Preiswerk & Cie, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 4, Bausgeschäft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 950). Mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Peter Eichenberger ist erloschen.

2. Juni 1983
Clearingzentrale Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 510). Dr. Heinrich Stampfli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Juni 1983
Ita AG, Baunternehmung, in Unterstammheim (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1030). Walter Ita ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Martin Ita, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Einzelunterschrift.

2. Juni 1983
Saromag AG, in Zürich 1, Handel mit Produkten aller Art in Europa und Übersee für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Das kantonale Steueramt Zürich, Abteilung Direkte Bundessteuer, hat seine Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die «Saromag AG» wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. Juni 1983
Victor Mettler, Laboratorium für Zahnprothetik, Inhaber E. W. Corbaz, in Zürich (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1799). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Victor Mettler, Laboratorium für Zahnprothetik, Inh. G. A. Martinoli, Zürich», in Zürich, erloschen.

2. Juni 1983
Victor Mettler, Laboratorium für Zahnprothetik, Inh. G. A. Martinoli, Zürich, in Zürich, Badenerstrasse 332, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Germano Attilio Martinoli-Pitach, von Russo, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Martinoli-Pitach, von Russo, in Zürich. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Victor Mettler, Laboratorium für Zahnprothetik, Inhaber E. W. Corbaz», in Zürich, übernommen. Betrieb eines zahntechnischen Laboratoriums.

2. Juni 1983
Hasler & Co Aktiengesellschaft, in Winterthur II, Liegenschaften und Wertschriften (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 22). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Guler, von Klosters-Serneus, in Wiesendangen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alfred Ulrich, von Unterstammheim, in Elgg; Hansjörg Spiess, von Wald AR, in Henggart, und Hugo Schenk, von Laufen-Uhwiesen, in Hettlingen.

2. Juni 1983
Advico AG, in Dübendorf, Propaganda- und Werbemaassnahmen (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3909). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Rolf Walter Maag, von Zürich, und Bachenbülach, in Bachenbülach; er zeichnet jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen.

2. Juni 1983
Geschenk-Studio J. Grünwald, in Zürich, Friesenbergstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jacques Grünwald, von Luzern, in Zürich 3. Verkauf von Geschenkartikeln sowie Handel mit Waren verschiedener Art.

2. Juni 1983
Fitness-Studio Bertolosi & Burgener in Liquidation, in Höri, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2477). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1983
Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1886). Prokura von Karl Schaetti erloschen.

2. Juni 1983
IVW PR + Werbeagentur AG, in Oberengstringen, Dorfstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 5. 1983. Zweck: Werbung und Vertriebswerbung von kosmetischen, pharmazeutischen und anderen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Werner Bosshard, von Zürich, in Oberengstringen.

2. Juni 1983
Dynatech pro Data AG, in Kloten, Microcomputer und Zubehör usw. (SHAB Nr. 31 vom 2. 2. 1982, S. 406). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. 5. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Dynatech pro Data AG in Liq. durchgeführt. Anthony Charles Thorne, Wolf Koch und Dr. Hans Rudolf Barth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Liquidatorin ist die Zweigniederlassung Luzern der «Coopers & Lybrand AG». Neues Geschäftsdomizil: Oberfeldstrasse 20, c/o Dynatech Produkte AG.

2. Juni 1983
Kündig-Bau AG, in Affoltern am Albis, Lindenmoosstrasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 5. 1983. Zweck: Betrieb einer Zimmerei, Projektierung und Ausführung von Bauten sowie Handel mit Baumaterialien; kann auch Vertretungen übernehmen, sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Handel mit Grundstücken betreiben und Gebäude errichten und umbauen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Friedrich Kündig, von Pfäffikon, in Fallanden, Präsident mit Einzelunterschrift; Jasper Kündig, von Pfäffikon, in Schlieren, Vizepräsident und Delegierter, sowie Hans Gilg, von Salenstein, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1983
Jackpot Versand AG, in Dübendorf, Kreuzbühlstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 5. 1983. Zweck: Einkauf und Verkauf von Spielwaren im Versandgeschäft und Detailhandel; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jörg Frey, von Basel und Reigoldswil, in Dübendorf.

2. Juni 1983
Wehrlin & Partners AG, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 95). Statuten, welche ursprünglich vom 17. 6. 1980 datieren, am 24. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich 7. Adresse: Asylstrasse 81. Zweck: Anbahnung und Pflege von Geschäftskontakten und Investitionsprojekten aller Art auf dem Gebiete des Treuhands-, Finanz- und Versicherungswesens, der Vermögensverwaltung und des Handels. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Wehrlin, von Zürich, in Hürden, Gemeinde Freienbach (bisher).

2. Juni 1983
Syscom AG, in Zürich 10, Planung, Konstruktion, Ausführung und Überwachung von fremden und eigenen Objekten für Elektrotechnik (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 458). Statuten am 2. 6. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

3. Juni 1983
Cabeza AG, in Richterswil, Seestrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 5. 1983. Zweck: Herstellung von und Handel mit EDV-Programmen, Vertrieb von EDV-Zubehör und -Anlagen, Ausbildung und Beratung auf dem Gebiete der Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 51 000, worauf Fr. 21 420 liberiert, 102 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theo Tobler, von Zürich, in Wallisellen, Präsident; Eduard Heinrich Abbühl, von Därstetten, in Horgen, und Hansjörg Bendiner, von Wetzikon ZH und Zürich, in Wollerau; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1983
Alrag AG, bisher in Zürich 9, Rohstoffe, pflanzliche Stoffe und industrielle Erzeugnisse aller Art, usw. (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3389). Statuten am 20. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: M a u r. Domizil: Lebernhöhe 3, Ebmatingen, bei Paul J. Hunkeler. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

3. Juni 1983
Silvia Produktion AG für Video- und Medienarbeiten, in Zürich 7 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 841). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Halid Bas, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 49, in Zürich 2.

3. Juni 1983
Sidler & Schmid Automobile AG, in Wetzikon, An- und Verkauf von Automobilen usw. (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2219). Die Generalversammlung vom 2. 5. 1983 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

3. Juni 1983
Maschinenfabrik Schweiter AG, in Horgen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1983, S. 610). Neu haben Kollektivprokura: Silvia Conrad, von Schaffhausen, in Rüschiolen; Peter Ellenberger, von Rüderswil, in Horgen, und Urs Voney, von Luzern und Richenthal, in Horgen; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der Unterschrift führenden Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit je einem der Direktoren oder Vizedirektoren.

3. Juni 1983
Fedecor AG, bisher in Oetwil an der Limmat, Produkte der Möbelbranche (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1766). Statuten am 6. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: Affoltern am Albis. Domizil: Berggrain 4, c/o O. Müller, Dr. Reto J. Schneider aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Monika Schneider erloschen. Heinz Kohler, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1983
Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 801). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus Leuthold, von Nesslau, in Zollikon.

3. Juni 1983
Phoenix Verwaltungs AG, in Schlieren (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1721). Arnold Hauser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Orpund.

3. Juni 1983
Gertsch Electronic AG, in Fehraltorf, elektronische Geräte (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 42). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Agnes Gwerder, von Muotathal, in Uster, und Beat Wiss, von Oberrüti, in Herrliberg.

3. Juni 1983
Interbusiness Services SA, in Zürich 1, Dienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2809). Die Prokura von Gilbert Noli ist erloschen.

3. Juni 1983
Hans Lienhard AG, in Steinmaur, Transportgeräte und Metallkonstruktionen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2544). Johannes Lienhard infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Rosmarie Lienhard, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt neu Einzelunterschrift.

3. Juni 1983
Oedax AG, in Zürich 1, Einkauf für überseeische Handelsfirmen (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2214). Neues Domizil: Talacker 35, in Zürich 1, c/o Indep Treuhands- und Revisions-Aktiengesellschaft.

3. Juni 1983
Aga-Print AG, in Meilen, Buch- und Offsetdruckerei und Verlagsgeschäfte (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1577). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 16. 5. 1983 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. Juni 1983
Offset Horgen AG in Liquidation, in Horgen, Druckerei- und Verlagsgeschäfte (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1983, S. 1026). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 12. 4. 1983 der Konkurs eröffnet.

3. Juni 1983
Parabona Verwaltungs AG in Liquidation, in Zollikon, Finanzierung von Beteiligungen (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 642). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28. 4. 1983 der Konkurs eröffnet.
3. Juni 1983
K-B Treuhand AG in Liquidation, in Zürich 1, Beratung in Investitionsfragen (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3188). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. 5. 1983 der Konkurs eröffnet.
3. Juni 1983
Linea del Sud AG, in Zürich 4, Handel mit Bekleidungsstücken und Modertiteln (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2997). Ilse Benthimer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, wohnt nun in St. Gallen.
3. Juni 1983
Tegro AG, in Volketswil, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1982, S. 3985). Prokura von Rainer H. Honsell erloschen.
3. Juni 1983
Baumgartner Industriebedarf AG, in Russikon (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 206). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Theodor Pauli, von Oberbipp, in Fällanden.
3. Juni 1983
Vilcomet AG, bisher in Opfikon, Fabrikation von und Handel mit Metall- und Pulverspritzgeräten usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1659). Statuten am 27. 4. 1983 geändert. Neuer Sitz: Hori. Adresse: Hofstrasse 9. Neuer Zweck: Betrieb einer Kundendienstwerkstätte auf dem Gebiet der Oberflächenveredelung, insbesondere thermisches Spritzen und Sandstrahlen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.
3. Juni 1983
Bell AG, Zweigniederlassung in Wallisellen, An- und Verkauf von Vieh und Fleisch (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746).
3. Juni 1983
Bell AG, Zweigniederlassung in Winterthur I, An- und Verkauf von Vieh und Fleisch (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746).
- Hauptsitz in Basel. Unterschriften von Otto Mischler und Hugo Bleuer erloschen. Hermann Bader, nun auch Bürger von Muttenz, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nun als Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: René W. Jaeggi, von Derendingen, in Reinach BL, und Christa Hohmann, nun Bürgerin von Bottmingen, Vize-direktoren; die Prokura der Letzgenannten ist erloschen. René Walbel, Prokurist, wohnt nun in Riehen.
3. Juni 1983
Genossenschaft Ulme, Ottenbach, in Ottenbach, Aufbau familien- und kinderfreundlichen Lebensraumes (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1721). Die Generalversammlung vom 7. 3. 1983 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Fridolin Landolt ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Vizepräsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Margrit Frei, von Homburg, in Jönen.
3. Juni 1983
Baugenossenschaft Uitikon, in Uitikon (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2290). Paul Schnurrenberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Bernhardine Schnurrenberger, von Zürich, in Uitikon. Werner Conrad, Präsident, oder Traugott Säegger, Vizepräsident, führen Kollektivunterschrift mit Bernhardine Schnurrenberger, Aktuarin, oder mit Johanna Weis, Kassierin des Vorstandes.
3. Juni 1983
Isobau AG, bisher in Dübendorf, Isoliermaterial gegen Kälte, Wärme und Feuchtigkeit (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2329). Statuten am 11. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Hirzenbachstrasse 102, in Zürich 12, c/o Eduard Stocker jun. René Frigerio, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden.
3. Juni 1983
Verband der Versicherten (VdV), in Zürich 7, Verein, Zusammenschluss von in der Schweiz wohnhaften Versicherten zur Wahrung ihrer Interessen gegenüber Versicherungsinstitutionen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 1). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 2. 1983 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
3. Juni 1983
Hans Lienhard, in Steinmaur, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3142). Diese Firma ist infolge Todes des Firmeninhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.
3. Juni 1983
Hastag, Hans Stüdel, Zürich, in Zürich, Bausolisierungen (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3373). Prokura von Edgar Vonbank erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Goldauerstrasse 26. Der Firmeninhaber wohnt nun in Dübendorf.
3. Juni 1983
Lignol AG, in Zürich 6, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flumatt, Gemeinde Wünnwil (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1839) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
3. Juni 1983
Relat AG, in Winterthur I, Betreiben von Öffentlichkeitsarbeit aller Art (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 526). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach E讠nna (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1727) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
3. Juni 1983
Dürmüller Busreisen, in Zürich, Ausführung von Busreisen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Dürmüller Busreisen», in Zürich, erloschen.
3. Juni 1983
Dürmüller Busreisen, in Zürich, Schaffhauserstrasse 126, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Carl Dürmüller, von Zürich, in Niederhasli. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dürmüller Busreisen», in Zürich, übernommen. Ausführung von Busreisen.
3. Juni 1983
Übersetzungsbüro Ida, Erich Brandenberger, in Zollikon, Alte Landstrasse 100, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Erich Brandenberger, von Dinhard, in Zollikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Magdalena Brandenberger, von Dinhard, in Zollikon. Übersetzungen, vorwiegend von technischen Texten.
3. Juni 1983
Strumpf- und Sockfabrik am Greiffensee AG, in Uster (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 294). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.
3. Juni 1983
Konrad Grass, in Wald, Handel mit Eisenwaren (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1956, S. 2197). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Thomas Grass, Fachgeschäft für Eisenwaren und Haushalts-, in Wald, erloschen.
3. Juni 1983
Thomas Grass, Fachgeschäft für Eisenwaren und Haushalt, in Wald, Bahnhofstrasse 17, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Grass, von Klosters-Seerues, in Wald ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Hanna Grass, von Klosters-Seerues, in Wald ZH. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Konrad Grass», in Wald, übernommen. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltsartikeln.
3. Juni 1983
Schoch Electronics AG, bisher in Zürich 6, Handel mit und Fabrikation von elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 757). Statuten am 11. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Althardstrasse 120.
3. Juni 1983
Tecom, B. Ackermann, in Zürich, Dienstleistungen und Handel auf den Gebieten der Datenverarbeitung, Textverarbeitung und Telekommunikation (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1158). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Tecom AG», in Zürich, erloschen.
3. Juni 1983
Lebano AG, in Illnau-Effretikon, Lindenstrasse 9, Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 5. 1983. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten jeder Art, insbesondere der Leichtbau-Montage und von Gipserarbeiten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Jörg Schmid, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Präsident, und Maria-Theresia Schmid, und Giulio Barizzi, von Valcolla, in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.
3. Juni 1983
Tecom AG, in Zürich 11, Friesstrasse 32, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 5. 1983. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiet der Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Tecom, B. Ackermann» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 160 279.45 und Passiven von Fr. 156 998.35 gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 zum Preise von Fr. 3281.10, wovon Fr. 3000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Rentsch, von Büchlen, in Eglisau, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Brigitta Ackermann, von Mels, in Eglisau, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien, und René Scheurer, von Kirchindach, in Zürich, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.
3. Juni 1983
Dipl. Ing. ETH J. Földi, Industrielle Elektronik, in Zürich (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4094). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «J. Földi dipl. Ing. AG», in Dietlikon, erloschen.
3. Juni 1983
J. Földi dipl. Ing. AG, in Dietlikon, Industriestrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1983. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Anlagen der industriellen Elektronik. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzel-Firma «Dipl. Ing. ETH J. Földi, Industrielle Elektronik», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1983 mit Aktiven von Fr. 445 153.84 und Passiven von Fr. 248 153.84 zum Preise von Fr. 197 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Vom Grundkapital sind Fr. 3000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ivan Földi, von Zürich, in Richterswil, Präsident, und Alfred Borer, von Breitenbach, in Dietlikon, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Irma Földi, von Zürich, in Richterswil, und Josef Staub, von und in Zürich; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.
3. Juni 1983
Intercompens AG, in Horgen, Mythenstrasse 92, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 5. 1983. Zweck: Beratung und Ausführung von Kompensationsgeschäften für Waren aller Art; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Leo Pilnik, von Bäretswil, in Horgen.
3. Juni 1983
Efinvest Holding AG, in Zollikon (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 522). Die Generalversammlung vom 1. 6. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Efinvest AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Beteiligung an anderen Unternehmungen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Übernahme von Treuhandmandaten aller Art, sowie Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art. Die 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Das Grundkapital in Fr. 50 000 zerfällt nun in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Dr. Hans-Rudolf Weisser, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Werner Forster, Vizepräsident des VR und Arnold Bosshard, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.
3. Juni 1983
Uto Grundstücke AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1513). Statuten am 2. 5. und 16. 5. 1983 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Uto Treuhand und Grundstücke AG. Neuer Zweck: Erstellung von Bauten aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern, An- und Verkauf von Grundstücken aller Art, ferner deren Verwaltung und Übernahme aller Treuhandfunktionen. Verwaltungsrat nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in ebenso viele Namenaktien zum selben Nennwert umgewandelt worden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen nun brieflich.
3. Juni 1983
Pensimo AG, in Zürich 1, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602). Dr. Georg Sprecher ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Konrad Auer, von und in Nestal; Dr. Jacques Kaegi, von Zürich, in Küssnacht ZH; Ferdinand Schmid, von Kesswil, in Balgach, und Walter Vetsch, von Grabs, in Au SG.
3. Juni 1983
Adasys AG, in Zürich 4, EDV-Systeme (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2393). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Bänninger, von Hombrechtikon und Embrach, in Hombrechtikon, und Peter Steinmann, von Küssnacht ZH, in Zell ZH. Neues Geschäftsdomizil: Zähringerstrasse 24, in Zürich 1.
3. Juni 1983
Baugenossenschaft Utikon am See, in Utikon am See (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2106). Werner Stähli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Hansueli Mütsch, von Küssnacht ZH, in Utikon am See. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar. Neues Domizil: Kleindorfstrasse 109, c/o Hansueli Mütsch.
3. Juni 1983
Pfeiffer AG, Textilien, in Winterthur I (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1982, S. 137). Statuten am 27. 5. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: Artelana AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit und Vertrieb von Geweben, Strickgarnen, Handarbeiten und Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.
3. Juni 1983
Kreka Holding AG, in Bächenbülach, Bitzberg 1, c/o Kress und Kastner AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 5. 1983. Zweck: Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art; kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Gerold Fehr, von Zürich und Rüdlingen, in Zollikon.
3. Juni 1983
Fasson Vertriebs AG, in Dübendorf, Selbstklebepräparate (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1983). Oskar W. Zurflüh ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von James Irvin Baker sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Hans-Peter Fehr; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift.
3. Juni 1983
Team-Optic AG, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 362). Statuten am 16. 5. 1983 geändert. Neuer Sitz: Dällikon. Adresse: Rietsstrasse 15.
3. Juni 1983
Klein + Homberger, Malergeschäft, in Zürich 12, Überlandstrasse 287, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1982. Geschäftsführer: Walter Klein, von Zürich und Kaisten, in Zürich 12, und Alfred Homberger, von Wetzikon ZH, in Zürich 4. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Malergeschäft.
3. Juni 1983
EA, Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, in Schlieren (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 333). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Paul Bollen, von Riggsberg, in Küssnacht ZH.
3. Juni 1983
Softec AG Gesellschaft für EDV-Dienstleistungen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3217). Riccardo Meyer ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Ingeborg Becker, deutsche Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift, und Hans-Peter Frey, von Wohlen bei Bern, in Kilchberg ZH, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.
3. Juni 1983
Schott Schleifer AG, in Hombrechtikon, Fabrikation, Vertrieb, Import und Export von Erzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1983, S. 145). Die Generalversammlung vom 25. 5. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der 200 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 1500 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1500, erhöht worden. Es ist mit Fr. 200 000 liberiert.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

2. Juni 1983

Zuhlex AG, in Schöpfen. Mit Statuten vom 30. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die kommerzielle Nutzung von Unterhaltungs- und Informations-Produkten, insbesondere die Vermietung von bespielten Video-Kassetten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt laut 4 Sachenkaufverträgen vom 30. Mai 1983 drei Personenwagen, nämlich 1 «Chevrolet Monte Carlo», 1 «Renault 18 TS Break», und 1 «Mercedes Benz 280», sowie diverse Büroeinrichtungsgesamtheiten und 1 Video-Ausrüstung zum Übernahmepreis von total Fr. 48 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Beat Holzer, von Zurwil BE, in Horwilt, Präsident; Heinz Zbinden, von Guggisberg, in Schüpfen, und Erich Affolter, von Koppigen, in Bleienbach. Heinz Zbinden führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spörrihausmattweg, c/o Heinz Zbinden.

Büro Aarwangen

30. Mai 1983

Hausherr & Co., in Langenthal. Anton Hausherr, von Aristau, in Melchnau, und Kurt Steineger, deutscher Staatsangehöriger, in Langenthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1983 begonnen hat. Handel mit und Montage von Fensterelementen sowie den dazugehörigen Bestandteilen. Marktgasse 35, 4900 Langenthal.

30. Mai 1983

H. Sägger & Co. Fensterfabrik und Buschreiner, in Aarwangen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1963, S. 728). Kommanditgesellschaft. Der Kommanditist Robert Sägger ist infolge Todes ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Euphrosina Sägger, von Aarwangen, in Langenthal, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten (aus Sondergut).

Büro Bern

Berichtigung
Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1970), mit Hauptsitz in Basel. Rich- tiger Familienname des stellvertretenden Direktors: Hans Camastral (nicht Canastral).

2. Juni 1983
Metalveredelung Maurer AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1960, S. 574). Die Generalversammlung vom 16. Mai 1983 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Anoxyd AG. Die Gesell- schaft bezweckt: Betrieb einer Elloxier-Werkstätte zum anodisch Oxydieren von Leichtmetallartikeln aller Art.

2. Juni 1983
BLB Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1579). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1983 hat das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namen- aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist liberiert durch Verrech- nung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Juni 1983
Cinetyl AG, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Liegenschaften (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1409). Diese Firma wird infolge Verlegung ihrer Sitzes nach H e r g i s w i l N W (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1839) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1983
Bächer AG Bern, in Bern, Briefmarken (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). Verena Bächer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Paul Bächer ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Präsident) und führt weiterhin Ein- zelunterschrift.

2. Juni 1983
Elkhabiri Bahgat, in Bern. Inhaber der Firma ist Bahgat Elkhabiri, ägyptischer Staatsangehöriger, in Bern. Betrieb einer Privatdetektei und Ausführung von Sicherheitsbegleitungen. Waldheimstrasse 6.

2. Juni 1983
Deckenbau F. Hofer & G. Cosenza, in Bern, Fritz Hofer, von Biglen, in Bolligen, und Giuseppe Cosenza, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegan- gen, die am 1. Juni 1983 begonnen hat. Ausführung von Decken- und Wandverkleidungen. Ostermündigenstrasse 81.

2. Juni 1983
Cleann Arbeitsgruppe Santschi & Co., in Wabern, Gemeinde K ö n i z. Beat Santschi, von Sigriswil, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, und Urs Vogel, von Wangen an der Aare, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1983 begonnen hat. Führung eines Reinigungsunternehmens. Funkstr. 92.

2. Juni 1983
Vereinigung Künstler und Kunstfreunde, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1979, S. 2170). Dr. Ernst Schmid ist nicht mehr Präsident; er bleibt Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Karl Jakob Schaufelberger, von Fischenthal, in Riedt, Präsident (neu); Walter Zuber, von Rüttenen, in Wabern, Gemeinde K ö n i z, Vizepräsident (neu); Dr. Ernst Schmid (bisher Präsident), und Peter Bernet, nun in Bern, Kassier (bisher Mitglied). Neues Domizil: Tillerstrasse 22, bei Peter Bernet.

2. Juni 1983
Gesta AG, in Bern, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3140). In den Generalversammlungen vom 31. Mai 1983 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital wurde im Sinne von Artikel 735 OR von Fr. 120 000 auf Fr. 0 herabgesetzt und durch Aus- gabe von 120 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wieder auf Fr. 120 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt wiederum Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesell- schaft bezweckt: Konstruktion, Fabrikation und Vertrieb von Bauele- menten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grund- stücke erwerben, verwalten, mit dinglichen Rechten belasten oder sie davon befreien, wie verwalten oder vermieten. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Hans Eggmann, Präsident, und Walter Oesch, Delegierter, deren Unterschriften erlo- schen sind, sowie Werner Staudacher, Sekretär, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Der VR besteht nun aus: Hans- Rudolf Badertscher, von Lauperswil, in Ittigen, Präsident, und Marianne Staudacher-Eggmann, von Kirchdorf, in Zollikofen (beide neu); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Staudacher führt als Geschäftsführer nun Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mit Marianne Staudacher-Eggmann; seine Prokura ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Zentweg 1 (Post Ostermündigen).

3. Juni 1983
Admag Bern Administration AG, in Bern. Mit Statuten vom 18. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von kaufmännischen Arbeiten aller Art für Dritte, insbe- sondere auf dem Gebiet der Fakturierung, der Buchhaltung und des Steuerwesens. Das mit Fr. 30 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt einen Tischcomputer mit Diskettenlaufwerken, Monitor, Matrixdrucker und Zubehör gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Mai 1983 zum Übernahmepreis von Fr. 10 200, der voll auf das Grundka- pital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Beat Hänseler, von Bolligen, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z, Präsident; Christa Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Zürich, Vizepräsidentin; Nicole Lüthi, von Rüderswil, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z, Sekretärin, und Johannes Jung, von Le Locle, in Zürich. Geschäftsdomizil: Parkterrasse 16.

3. Juni 1983
Ato Rechenzentrum AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Aus- übung von Datenverarbeitungen für Handel, Industrie und Gewerbe und für Organisationssysteme; Erstellung von Software-Paketen aller Art und damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesell- schaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesell- schaft erwirbt Einrichtungen zum Betrieb eines EDV-Rechen- zentrums mit Zubehör, Software, Installationen und Büroeinrichtun- gen gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1983 zum Übernahme- preis von Fr. 231 885,40, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Ak- tionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Frédy von Gun- ten, von Sigriswil, in Bern, Präsident; Rudolf Guggisberg, von Zim- merwald, in Allmendingen, Gemeinde Bürglen, Vizepräsident, und Martin Portner, von Burgistein, in Bern. Geschäftsdomizil: Blumen- steinstrasse 4.

3. Juni 1983

Ato Treuhand AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Treuhandbüros und Übernahme aller damit zusammenhängen- den treuhänderischen Funktionen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und ver- äussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 85 000, eingeteilt in 85 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Datenerfas- sungs- und Buchungsmaschinen mit Zubehör, Software sowie Büro- mobilien und -geräte gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1983 zum Übernahmepreis von Fr. 57 820, wovon Fr. 55 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilun- gen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publika- tionsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder meh- reren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Frédy von Gunten, Präsident, und Rosimarie von Gunten, Vizepräsidentin; beide von Sigriswil, in Bern. Geschäftsdomizil: Blumensteinstrasse 2.

3. Juni 1983

Ato Verkauf AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf sowie Vermietung von Datenerfassungsgeräten, Computern mit Zubehör; Besorgung des Unterhalts und Reparaturdienstes an diesen Geräten; Vertrieb und Unterhalt von damit zusammenhängen- den Software-Paketen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unter- nehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Datenerfassungs- registrierkassen und -geräte, Zubehör, Ersatzteile, Mikrocomputer- geräte und Zubehör, Ladeneinrichtungen, Service-Werkzeuge, Büro- und Betriebsmobiliar sowie Fahrzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Mai 1983 zum Übernahmepreis von Fr. 99 158,25, wovon Fr. 83 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladun- gen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschrie- benen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Frédy von Gun- ten, von Sigriswil, in Bern, Präsident; Rolf Zurbuchen, von Habkern, in Bern, Vizepräsident; Robert Freiburghaus, von Neuenegg, in Bern; Hans-Rudolf Feusi, von Feusisberg, in Bern, und Peter Bruggmann, von Oberbüren, in Winterthur. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, nämlich Robert Frei- burghaus, Hans-Rudolf Feusi und Peter Bruggmann. Geschäftsdomi- zil: Blumensteinstrasse 4.

3. Juni 1983

Bittel, Wenger & Co., Webl Reinigungen Bern, bisher in Bern, K o l l e k t i v g e s e l l s c h a f t (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 295). Der Sitz wurde nach Spiegel, Gemeinde K ö n i z, verlegt. Der Gesellschafter Marcel Bittel ist ausgeschieden. Die Firma wird geändert in Wenger & Bigler, Webl Reinigungen Bern. Chaumontweg 120.

3. Juni 1983

CV Central-Versand für Bücher und Schallplatten GmbH, in Itt i g e n (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2634). Die Prokura von Urs Viktor Portmann ist erloschen.

3. Juni 1983

Verlagsgemeinschaft Arcadia AG, in Itt i g e n (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1977, S. 794). Die Prokura von Urs Viktor Portmann ist erlo- schen.

3. Juni 1983

Einfamilienhausgenossenschaft Altkofen-Worblaufen, in Worblaufen, Gemeinde Itt i g e n (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1982, S. 2295). Rudolf von Gunten, Präsident, hat Walter Rikart, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Ulrich Schlupe (bisher Vizepräsident). Dem Vor- stand gehören neu an: Fritz Schneider, von Strättlingen, in Worblaufen, Gemeinde Itt i g e n, als Vizepräsident, und Erika Hänni, von Forst, in Worblaufen, Gemeinde Itt i g e n, als Kassierin. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Altkofenstrasse 169, bei Erika Hänni.

3. Juni 1983

Fegawerk AG, Zweigniederlassung in Bern, Artikel für den Feuerschutz usw. (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2954). Mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschrift von Jean-François Fillionitz, Vizedirektor, sowie die Prokura von Fritz Lüthi sind erloschen.

3. Juni 1983

Willi Marti, in Bern, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 912). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Biel

2. Juni 1983

W. & E. Hübscher, in B i e l, Schreinerei, Innenausbau und Bodenbe- läge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 14. 8. 1981, S. 2614). Neue Adresse: Mattenstrasse 30.

3. Juni 1983

Ed. Knutti SA, Montres Xantia, in L e u b r i n g e n, Fabrikation und Vertrieb von Uhren usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 775). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juni 1983 wurde die Firma geändert in Xantia SA, Fabrique de Montres de Précision. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

3. Juni 1983

Auto-Besch AG, in B i e l, Betrieb einer Grossgarage (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3451). Hans Besch, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Frieda Erna Besch-Gansauge, nun wohnhaft in Port, ist nun Präsidentin des VR (bisher Sekretärin), weiterhin mit Einzelunter- schrift, und Gerhard Besch, Sekretär (bisher Mitglied), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1983

Streit & Co., in B i e l, graphische Kunstanstalt, Kommanditgesell- schaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2766). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Mai 1983 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchge- führt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

2. Juni 1983

Genossenschaft «fitins-Haus, in Matten, Gemeinde S t. S t e p h a n, Beschaffung, Finanzierung und Verwaltung eines Ski- und Ferienhaus- es (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1349). Heinrich Bachhaus, Sekretär, und Walter Gerber, Kassier, sind aus dem VR (Verwaltungs- rat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Peter Döbeli, von Meisterschwanden, in Aarau, Sekretär, und Hanspeter Flückiger, von Rüegsau, in Stülfi; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

2. Juni 1983

Viehzuchtgenossenschaft Mistelberg, in W y n i g e n (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2331). Sekretär und Kassier Fritz Iseli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär und Kassier gewählt: Hans Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Wynigen; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Vize- präsident.

2. Juni 1983

Otto Holzer-Hirschi, in L y s s a c h, Metzgerei und Viehhandel, Wirtschaft «zum Kreuz» (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1948). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Juni 1983

Walter Holzer, in L y s s a c h (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Walter Holzer, von Mooscedorf, in Lyssach. Betrieb einer Metzgerei. Dorfstrasse 5.

3. Juni 1983

A. + R. Kagerbauer, in A l c h e n s t o r f (Neueintragung). André Kagerbauer und René Kagerbauer, beide von Maur, beide in Alchen- storf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. 7. 1975 begonnen hat. Autovermietung und Autohandel. Eichacher.

3. Juni 1983

Intermed AG, Burgdorf, in B u r g d o r f, Handel mit Artikeln für den Arzt- und Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4042). Theo Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Brügger ist nicht mehr Dele- giert, bleibt aber Mitglied des VR; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Fraubrunnen

2. Juni 1983

Fritz Buser AG, Maschinenfabrik, in W i l e r b e i U t z e n s t o r f. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2331). Die Unterschriften von Hans Stöckli, Vizedirektor, und von Martin Klemm, Prokurist, sind erloschen.

2. Juni 1983

Werner Hegg AG, in M ü n c h e n b u c h s e e. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. 5. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausfüh- rung von Spenglerarbeiten, Sanitär-Installationen und Heizungsanla- gen. Sie ist befugt, sich an anderen Firmen zu beteiligen oder solche zu übernehmen und Grundstücke zu kaufen oder zu verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namen- aktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch ein- geschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwal- tungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Werner Hegg, von und in Münchenbuchsee; er führt Einzelunter- schrift. Domizil: Bernstrasse 31.

Büro Frutigen

2. Juni 1983

Schreinerer H. Zimmermann, in A d e l b o d e n. Inhaber der Firma ist Hans Zimmermann, von und in Adelboden. Bau- und Möbel- schreinerei, Innenausbau, Renovierungen, Wandbeläge, Spannteppi- che. Dürrenegge, 3715 Adelboden.

Büro Interlaken

2. Juni 1983

H. R. Sulzer, in I n t e r l a k e n. Inhaber der Firma ist Hans Rudolf Sulzer, von Meiringen, in Interlaken. Holzbau. Tschingley 25.

2. Juni 1983

E. H. Homberger, in B r i e n z w i l e r, Betrieb einer Shell-Servicesta- tion (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1213). Die Firma wird infolge Geschäftstüberganges gelöscht.

2. Juni 1983

Daniel Homberger, in B r i e n z w i l e r. Inhaber der Firma ist Daniel Homberger, von Uetikon am See, in Brienz. Betrieb einer Autogarage mit Tankstelle. Balmhof.

2. Juni 1983

Mineralwasser Max Haenny A.G., Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3034). An der Generalversamm- lung vom 13. Mai 1983 wurden die Statuten revidiert. Publikations- pflichtige Tatsachen wurden keine betroffen.

Bureau de La Neuveville

6 mai 1983

Vapo-combustion service, Carl F. Reber, à L a N e u v e v i l l e, dis- soute par suite de faillite (FOSC du 24. 1. 1979, no 19, p. 233). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'of- fice.

1er juin 1983

Erismann-Schinz S.A., Fabrique du Grenier, à L a N e u v e v i l l e (FOSC du 11. 5. 1982, no 107, p. 1514). Walter Rawlyer sen. (inscrit) devient président; Hugo Grüny (inscrit) devient vice-président; Jean-Claude Dubied, de Couvet, à L a N e u v e v i l l e, membre. Eric Struchen a démissionné, sa signature est radiée. Liliane Baader, de Bévilard, à L a N e u v e v i l l e, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de pou- voir.

2 juin 1983

Béatrice Egger, à L a N e u v e v i l l e. Le chef de la maison est Béatrice Egger, de Neuchâtel, à L a N e u v e v i l l e. Représentation générale pour la Suisse des appareils de musculation «Schnell». Che- min de la Raisse 4.

3 juin 1983

Richard et fils, révision de citernes, à L a m b o i n g. Gilbert Richard et Patrick Richard, tous deux de et à Lamböing, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1983. Fourniture et installation de citernes, bacs-brûleurs, portes anti-feu, dispositifs antifuite et compresseurs.

Büro Nidau

2. Juni 1983

Walter Schibli + Co, in I p s a c h, Handel mit und Fabrikation von Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3113). Die Firma wird infolge Ver- legung des Sitzes nach B i e l (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1854) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1983

Gottfried Herrli AG, in Nidau, Ausführung von Sanitärinstalla- tionen und Spenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2822). Paul Schaffner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Friedrich Fankhauser, bisher Prokurist; er führt Einzelunterschrift, seine Prokura ist demnach erloschen. Die Prokuren von Peter Timm und Kurt Buttiker sind erloschen.

Büro Thun

2. Juni 1983

Frutiger Transporte AG, in Steffisburg (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 180). Ernst Frutiger, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied verbleibt im VR die bisherige Vizepräsidentin/Sekretärin Luise Frutiger-Briggen; sie führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Einzelprokura mit dem Recht für Liegenschaftshand- lungen erteilt an Liselotte Stähli-Frutiger, von Rapperswil BE, in Thun.

2. Juni 1983

Ako Papier AG, in Thun. Mit Statuten vom 18. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Papier und Papiererzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fred Althaus, von Lauperswil, in Hiltterfingen, Präsident und Delegierter; Alfred Forster, von Bern, in Hiltterfingen, Gemeindefürsprecher; Vizepräsident; Heidi Forster-Strahm, von Bern, in Hiltterfingen, Gemeindefürsprecher; Sekretärin; Edith Kocher-Frey, von Selzach, in Grenschen, Mitglied. Der Präsident und Delegierte führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: C. F. L. Lohnerstrasse 24, 3645 Gwatt.

3. Juni 1983

Gerber & Stettler AG, in Unterlangenegg. Mit Statuten vom 25. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Schreinerei Gerber & Stettler, in Unterlangenegg, gemäss Sach- einlagevertrag vom 25. April 1983 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1982, wonach die Aktiven Fr. 158 448.80 und die Passiven Fr. 97 863.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 60 584.85 ergibt. Vom Übernahmepreis von Fr. 60 584.85 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Amtsblatt des Kantons Bern; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Gerber, von Oberlangenegg, in Unterlangenegg, als Präsident; Walter Stettler, von Eggwil, in Unterlangenegg, als Vizepräsident; Gertrud Gerber-Stettler, von Oberlangenegg, in Unterlangenegg, Mitglied; Monika Stettler-Wenger, von Eggwil, in Unterlangenegg, Mitglied, und Richard Winkler, von Blumenstein, in Herbligen, Mitglied. Franz Gerber, Präsident, und Walter Stettler, Vizepräsident, führen je Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ried, 3614 Unterlangenegg.

3. Juni 1983

Texsana Reinigung Hofstetten/Thun AG, in Thun, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1983

Amtersparniskasse Thun, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 99). Die Prokura von Ernst Mösching ist erloschen.

3. Juni 1983

Getrag AG, in Thun, Handel mit Getränken und Waren aller Art sowie Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3034). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

3. Juni 1983

Akro A. Kropf, in Thun, Handel mit Möbeln und Vermittlung von Wohnungen (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2862). Der Gerichts- präsident von Thun hat durch Urteil vom 4. Mai 1983 über den Fir- mainhaber den Konkurs eröffnet.

3. Juni 1983

Romagn AG Thun-Gwatt, in Gwatt, Gemeinde Thun, Handel mit Getränken, Brenn-, Treib- und Schmierstoffen, Öfen sowie Ausfüh- rung gewerbsmässiger Autotransporte (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3183). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gene- ralversammlung vom 13. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

3. Juni 1983

Polarus AG, in Uetendorf, Herstellung, Wartung und Vertrieb von Fahrzeugen, insbesondere Bau von Spezialfahrzeugen für den Transport von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3426). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. April 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 30 000 wurden durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert, und Fr. 20 000 sind in bar einbezahlt worden. Die bestehenden 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Zweck der Gesellschaft wird in dem Sinne ergänzt, dass die Gesellschaft nun auch Liegenschaften verwalten kann. Weitere Statutenänderungen betref- fen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

Büro Trachselwald

3. Juni 1983

Ersparniskasse Dürrenroth, in Dürrenroth, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1038). Aus dem Vorstand ist der Prä- sident Ernst Oswald ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Hans Hofstet- ter, von Langnau im Emmental, in Dürrenroth, gewählt; er führt wei- terhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neuer Vizepräsident wurde Paul Käser, von und in Dürrenroth, gewählt; er zeichnet ebenfalls kol- lektiv zu zweien. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Johann Scheidegger, von Huttwil, in Rohrbachgraben, gewählt.

3. Juni 1983

Boutique Naturel, Margrit Krähenbühl, in Huttwil. Inhaberin der Firma ist Margrit Krähenbühl-Baur, guterechtlich getrennte Ehefrau des Paul Theodor, von Signau, in Huttwil. Detailhandel mit Textilien aus Naturfasern. Luzernstrasse 15.

Büro Wangen an der Aare

1. Juni 1983

Urs Blättiger, Gipserschneiderei, in Herzogenbuchsee. Inhaber ist Urs Blättiger, von Schnottwil, in Herzogenbuchsee. Betrieb eines Gipsergeschäftes. Vogelsangweg 29, 3360 Herzogenbuchsee.

1. Juni 1983

Frohlicher A.G., Zweigniederlassung in Attiswil, Bau- unternehmung (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2694), mit Haupt- sitz in Solothurn. Die Unterschrift von Guido Fröhlicher, Mitglied des Verwaltungsrates, und die Prokura von Hans Loosli sind erloschen.

1. Juni 1983

Duap AG, in Herzogenbuchsee. Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Motorenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1119). Die Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Vizedirektor Werner Dünner, von Dünnershaus, in Kappel.

2. Juni 1983

Bank Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuch- see (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 295). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Die Unterschrift von Hugo Stüdi ist erlos- chen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien Viktor Remund, von Riedholz, in Lotzwil.

2. Juni 1983

Martin Günther AG, in Wangen an der Aare, Neugründung: Statuten vom 10. Mai 1983. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbel- schreinerei. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen betei- ligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 45 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- vertrag vom 10. Mai 1983 und Übernahmebilanz per 31. Juli 1982 sämtliche Aktiven von Fr. 110 977.35 und Passiven von Fr. 65 756.10 der Einzelfirma des Martin Günther, Wangenried. Vom Übernah- mepreis von Fr. 45 221.25 werden Fr. 45 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern; ihm gehört einzig Martin Günther, von Walliswil-Bipp, in Wangenried, an; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Friedbergstrasse 2, 4705 Wangen an der Aare.

2. Juni 1983

Koepplin AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1221). Handel mit Käse usw. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 ist nun voll liberiert. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. 5. 1983 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 20. 4. 1983 die Fusion mit der «Roethlisberger AG» beschlossen. Danach übernimmt die «Roethlisberger AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktien- gesellschaft «Koepplin AG» nach Massgabe von Art. 758 OR und auf- grund der Fusionsbilanz vom 31. 12. 1982. Die Aktiengesellschaft «Koepplin AG» ist somit aufgelöst.

2. Juni 1983

Roethlisberger AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1982, S. 2978). Grosshandel mit Milchprodukten usw. Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 25. 5. 1983 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag vom 20. 4. 1983 mit der Aktiengesellschaft «Koepplin AG», Herzogenbuchsee, genehmigt. Danach übernimmt die «Roethlisberger AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Koepplin AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1982. Den Aktiven von Fr. 320 711.35 stehen Passiven von Fr. 10 000 gegenüber. Der Akti- venüberschuss beträgt somit Fr. 310 711.35. Für diesen Betrag erhalten die Aktionäre der «Koepplin AG» für je eine Namenaktie zu Fr. 1000 je eine voll liberierte Namenaktie zu Fr. 1000 der «Roethlis- berger AG». In derselben Generalversammlung wurde das Aktien- kapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000; sie sind voll liberiert nach Massgabe des Fusionsvertrags. Die Statuten wurden revidiert. Das voll einbe- zahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Juni 1983

Lobro Löffel Kleinfedern, in Niederbipp. Inhaber ist Hermann Löffel, von Worben und Pratteln, in Pratteln. Handel mit Kleintieren. Steingasse 29, 4704 Niederbipp.

Luzern - Lucerne - Lucerna

3. Juni 1983

Multitechnik AG, in Luzern, Maihofstrasse 42, 6004 Luzern (Neu- eintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 5. 1983. Zweck: Bearbeitung von Metallen, natürlichen Baustoffen und Kunststoffen aller Art sowie Ausübung anderer Tätigkeiten in der Metall-, Baustoff- und Kunststoffebranche; Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräuße- rung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publika- tionsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Josef Stierli, von Sursee, in Oberkirch.

3. Juni 1983

Omnia Institute for Communication and Information Inc., in Luzern, Rebstockhalde 8, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktien- gesellschaft laut Statuten vom 1. 6. 1983. Zweck: Erhebung und Ver- breitung von Informationen, bezogen auf Geschäfts-, Industrie- und Wirtschaftsinteressen sowie auf wissenschaftliche und technische Bereiche; Veröffentlichung und Verbreitung von entsprechenden Ver- zeichnissen, Büchern, Magazinen und sonstigen gedruckten oder auf Text- und Tonträgern aufgezeichneten Informationen; Marktför- derung; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; Erwerb von Patenten und Lizenzen; Tätigkeit von Finanzierungsgeschäften; Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkonten zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Detlef Schulz-Bertram, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Luzern. Mitglieder: Erwin Kunz, von Emmen und Grosswangen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Dr. Meinrad Frey, von Luzern und Kriens, in Meggen. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

3. Juni 1983

Sanfinanz AG (Sanfinance SA) (Sanfinance Ltd.), in Luzern, Alpenquai 12, bei Santrade Ltd., 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 5. 1983. Zweck: Durchfüh- rung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere Gewährung von Krediten und Garantien und Aufnahme der hierfür erforderlichen Mittel; Kauf und Verkauf von Devisen sowie Durchführung aller mit dem Zweck verbundenen Rechtsgeschäfte; die Gesellschaft wird vor allem für die zum Sandvik-Konzern gehörenden Unternehmen tätig sein und sich nicht öffentlich für die Annahme von Geldern emp-

fehlen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 200 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Mitglieder: Hermann Brun, von Dagmersellen, in Luzern. Kurt Kallström, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern, sie zeichnen einzeln.

3. Juni 1983

Rudolf Schläpfer Holzbau AG, in Emmen, Grünmattstrasse 12, 6032 Emmen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 31. 5. 1983. Zweck: Ausführung und Planung von Holzbau-, Zimme- rei- und Schreinerarbeiten; Erwerb und Veräußerung von Liegen- schaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 40 Stammaktien zu Fr. 5000 und 50 Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend und voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 31. Mai 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Schläpfer», in Emmen, sämtliche Aktiven (inklusive Grund- stück Nr. 2113, GB Emmen) im Werte und zum Preise von Fr. 1 302 179.78 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 1 019 506.85. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 282 672.93 werden Fr. 250 000 auf das Grundkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschrie- benen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Rudolf Schläpfer, von Wald AR, in Luzern. Mitglieder: Marie-Theres Schläpfer, von Wald AR, in Luzern, und Ruth Wisler, von Sumiswald, in Luzern; sie zeichnen einzeln.

3. Juni 1983

Rudolf Schläpfer, in Emmen, Zimmerei, Schreinerei (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1960, S. 3491). Diese Firma wird infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Rudolf Schläpfer Holzbau AG», in Emmen, gelöscht.

3. Juni 1983

Tempo Treuhand Aregger, in Adligenswil, Stückenweg, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Pius Aregger, von Luzern und Romoos, in Udligenswil. Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Roth, von Entlebuch, in Littau. Betrieb eines Treuh- andbüros, insbesondere Verwaltung, An- und Verkauf von Liegen- schaften.

3. Juni 1983

Arnet AG Baumunternehmung Root, in Root (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1983, S. 714). Bernhard Arnet ist infolge Todes aus dem Verwal- tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Arnet, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Hansjörg Arnet, von Root, in Küssnacht am Rigi. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kaspar Bächler, von Root und Malters, in Root.

3. Juni 1983

Bell A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Fleisch usw. (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3709). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Otto Mischler ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René W. Jaeggi, von Derendingen, in Reinach BL. Hermann Bader, nun auch Bürger von Muttenz, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vize- direktorin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christa Hohmann, nun Bürgerin von Bottingen; ihre Prokura ist erloschen. René Wai- bel, Prokurist, wohnt nun in Riehen.

3. Juni 1983

Commercial Hydraulics A.G., in Luzern, hydraulische Hochleis- tungs-Aggregate (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1043). Thomas J. Travers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist John Nelson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Youngstown, Ohio (USA).

3. Juni 1983

Kisereigenossenschaft Ebersecken und Umgebung, in Ebers- ecken (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1784). Statutenänderung vom 12. Februar 1983. Die Firma lautet nun: Kiserereigenossenschaft Ebersecken-Dorf, Neuer Zweck: Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemein- same Selbsthilfe. Die Mitglieder haften persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 3). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Adresse: Dorf, bei Kaspar Müller, 6244 Ebersecken.

3. Juni 1983

K. Ehrhardt & Co. AG, in Weggis, Waren aller Art, insbesondere Textilien (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1710). Statutenänderung vom 16. Mai 1983. Die Firma lautet nun: H. Fügister AG. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Auswertung, Veräuße- rung und Vermittlung von Erfindungen, Lizenzen, Patenten und Know-how, insbesondere auf dem Energiesektor; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Kurt Ehrhardt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlos- chen.

3. Juni 1983

Häberli AG Dagmersellen, in Dagmersellen, Weine, Spirituo- sen, Fruchtsäfte (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 332). Josef Häberli und Paulina Häberli-Jost sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Kurt Häberli-Arnold; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Vizepräsidentin/Aktuarin mit Einzelunterschrift ist Therese Häberli- Arnold, von und in Dagmersellen.

3. Juni 1983

Réfué Verwaltungs-AG, in Eigenthal, Gemeinde Schwarzen- berg (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4056). Roman Amrein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlos- chen. Mark Steffen, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

3. Juni 1983

Sportronics AG, in Luzern, Sportgeräte usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 443). Jacob Manfred Krikke ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Ver- waltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bodo von Düring, von Horw, in Luzern. Neue Adresse: Alpenquai 12, bei Fischer & Fischer, Treuhand AG, 6005 Luzern.

Obwalden - Obwald - Untervald Soprasselve

3. Juni 1983

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sar- nen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 791). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der zeichnungsberechtigte Dr. Georges Streichen- berg wohnt nun in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Richard Schäfer, von und in Basel. Neue Geschäftsadresse: Bahnhof- platz 1, 6060 Sarnen.

3. Juni 1983
L'Arche de Serret S.A., in Sarnen, Beteiligungen, Wertschriften sowie Liegenschaften, Patente und Lizenzen (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 818)
La Sitar S.A., in Sarnen, Beteiligungen, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 818)
Valtransa S.A., in Sarnen, Beteiligungen, Wertschriften usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 818)
Durch Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten von Obwalden vom 11. 2. 1983 ist über diese Gesellschaften der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaften sind demnach aufgelöst. Nachdem die Konkursverfahren durch Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten vom 22. 3. 1983 mangels Aktiven eingestellt worden sind, werden die Firmen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

3. Juni 1983
SNH Immobilien AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3475). Peter Frige ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Heinrich Vaterlaus sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Roland Näpfli, von Emmetten, in Versoix. Sekretär (nicht Mitglied) des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Erich Walzer, von Niederhasli und Chippis, in Niederhasli.

3. Juni 1983
Inepa-Holding AG, in Hergiswil, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2879). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Die 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, nun eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Glarus - Glaris - Glarona

2. Juni 1983
Fackel AG, Zweigniederlassung Glarus, in Glarus. Verlag und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2395). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz bisher in Villnachern. An der Generalversammlung vom 25. April 1983 hat die Gesellschaft ihren Hauptsitz nach Schinznach Dorf verlegt und die Statuten entsprechend revidiert.

2. Juni 1983
Molden Press AG in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 100). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

2. Juni 1983
Sutterlity Storen AG, in Netstal. Storen und Rolladen (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 552). Jules Landolt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Juni 1983
Leccassa S.A., bisher in Genf (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 652). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 11. Februar 1982 entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit sämtlichen pharmazeutischen, chemischen, kosmetischen und die Ausstattung von Krankenhäusern betreffend Erzeugnissen. Sie kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften übernehmen und verwalten, sowie sämtliche Finanz-, Handels-, Mobilien- und Immobiliengeschäfte betreiben und zwar treuhänderisch oder als Holdinggesellschaft. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Egon Kiss-Borlase, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Jakob Bernet, von Gommiswald, in Glarus. Geschäftsdomizil: Bankstrasse 7.

2. Juni 1983
Dynax AG, in Glarus. Patente, Handelsmarken, Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1978, S. 827). Michel Rossé ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Georges Darany, von Neuchâtel, in Basel.

2. Juni 1983
Konserval A.G., in Glarus. Rohstoffe und Produkte der Lebensmittelindustrie (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2042). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Konserval-Pharmaco AG. Sie bezweckt nun: Handel mit Rohstoffen und Produkten der Lebensmittel- und pharmazeutischen Industrie, vor allem mit solchen für die Konservierung von Lebensmitteln, sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen der pharmazeutischen Branche.

2. Juni 1983
Runtalux S.A., in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). Egon Runte, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jacques de Palézieux ist nun Präsident, André Runte nun Vizepräsident, beide bisher Mitglieder; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

3. Juni 1983
Nickelmesh Beteiligungen AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. Juni 1983. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 1 500 000 ist eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, für einen Fr. 700 000 nicht übersteigenden Betrag eine Beteiligung an der Nickelsch Metallverarbeitung GmbH in Sigmaringendorf, D. zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Bollmann, von Botighofen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Präsident; Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, Vizepräsident, und Walter Iten, von Zürich und Zug, in Zufikon, Delegierter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

3. Juni 1983
Djimat Investment AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. April 1983. Zweck: Verwaltung von Immobilien, sowie Abwicklung von Immobiliengeschäften aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben und verwerten, mit Waren aller Art handeln und jegliche Art von Geschäften finanzieren und sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 2 000 000 ist eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. April 1983 übernimmt die Gesellschaft verschiedene im Sacheinlagevertrag näher bezeichnete Privat-Grundstücke in den Gemeinden Nijlen-Bével + Herrenhof, Provinz Antwerpen (Belgien), mit einem Flächeninhalt von total 93 ha, 79 a, 67 m², zum Preise von Fr. 2 400 000, wovon Fr. 2 000 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Hans Straub, 6300 Zug.

3. Juni 1983
Reno Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft mbH, in Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. Juni 1983. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen, Mobilien, Immobilien und Rechtsgütern aller Art. Sie kann Finanzierungsgeschäfte tätigen, sowie Beteiligungen und Immobilien erwerben und veräußern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafters sind: Margrit Clerc, von Rothenburg, in Baar, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Jost M. Frigo, von und in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Jost M. Frigo, Geschäftsführer. Domizil: Poststrasse 9, c/o lic. iur. Jost M. Frigo, 6300 Zug.

3. Juni 1983
Ramco Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1699). Dr. Manfred Weder, Präsident, wohnt nun in Thal.

3. Juni 1983
Wasimi AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. Mai 1983. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Vermittlung von Industriedesign und technischem Know-how; Übernahme von in- und ausländischen Vertretungen der Werke von Designern und Entwicklungswerkstätten; Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Patenten, Lizenzen und Design-Werken aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs Huser, von Niederrohrdorf, in Lenzburg. Domizil: Baarerstrasse 75, c/o Brevés Treuhand AG, 6300 Zug.

3. Juni 1983
Schreiner Inter-Air Verwertungs A.G., in Zug, Beteiligungen an Unternehmen für Lufttransporte usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2108). Bernardus Arthur Marie Schreiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hendrik Samuel Jonker, holländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL).

3. Juni 1983
Bewman Services AG, in Zug, Beratung und Unterstützung von Industrie-, Handels- und Finanzierungsunternehmen bezüglich Planung usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 492). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: David Robert McIntosh, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Guildford, Surrey (GB). Hans J. Büthner, Präsident, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

3. Juni 1983
Boliden Rawmet AG, in Zug, Erzkonzentrate und Metalle usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1372). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Herbert Frische, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S).

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

3. Juni 1983
Mota Transports S.A., à Estavayer-le-Lac. Suivant acte authentique et statuts du 31 mai 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de transports. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société par Rito Mota, à Estavayer-le-Lac, d'un camion Magirus Deutz pour le prix de fr. 40 000, montant imputé sur le capital. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations aux actionnaires sont faites par écrit, et si toutes les adresses ne sont pas connues, par publication dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Rito Mota, de nationalité espagnole, à Estavayer-le-Lac, président; Marie-Christine Mota, de Bussy, à Estavayer-le-Lac, secrétaire; Jean-Paul Gaio, de et à Estavayer-le-Lac, membre; Michel Plancherel, de Bussy, à Estavayer-le-Lac, membre. Signature individuelle du président et du secrétaire. Adresse: 1470 Estavayer-le-Lac, chemin des Pertzets 8.

Bureau de Fribourg

Complément
Instrumentale Inter S.A., à Fribourg (FOSC du 6. 6. 1983, no 128, p. 1937). Complément du but: l'achat, la vente et la fabrication d'appareils scientifiques et de mesure, ainsi que toutes opérations financières, mobilières ou immobilières s'y rattachant.

3. Juni 1983
Agrifood SA, à Fribourg, commerce de produits agricoles, etc. (FOSC du 29. 12. 1982, no 303, p. 4172). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 1. 6. 1983. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur.

3. Juni 1983
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 14. 2. 1983, no 37, p. 512), avec siège principal à Zurich. Dr. h. c. Kurt Hess n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Dr. Gustav Tobler (inscrit), a été nommé administrateur et vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Johann Heckmann est aussi originaire de Schlieren. Heinrich Steinmann est maintenant domicilié à Uitikon.

3. Juni 1983
D.M. Direct Marketing S.A., à Fribourg, droits et investissements dans l'édition de livres, etc. (FOSC du 20. 7. 1979, no 167, p. 2332)
Fiprovast S.A., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 12. 1. 1983, no 9, p. 122)
Provedi S.A., à Fribourg, droits et investissements dans l'édition de livres, etc. (FOSC du 20. 7. 1979, no 167, p. 2332)
Soprovast S.A., à Fribourg, droits et investissements dans l'édition de livres, etc. (FOSC du 23. 7. 1980, no 170, p. 2470)
Yemadir S.A., à Fribourg, droits et investissements dans l'édition de livres, etc. (FOSC du 20. 7. 1979, no 167, p. 2332)
Vepasco S.A., à Fribourg, droits et investissements dans l'édition de livres, etc. (FOSC du 20. 7. 1979, no 167, p. 2332)

L'administrateur Gaston Baudet est maintenant domicilié à Givisiez. Domicile légal: boulevard de Pérolles 18, c/o Fidustrust Société de Gestion et de Révision SA.

3. Juni 1983
ACMA Advertising, Consulting and Marketing Agency S.A., à Fribourg, travaux, études se rapportant à la publicité, etc. (FOSC du 11. 4. 1983, no 82, p. 1160)
A 1 Paper S.A. en liquidation, à Fribourg, produits, marchandises de tout genre (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 86)
AP Mar S.A., à Fribourg, études se rapportant à la publicité, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, no 240, p. 3334)

Baker, Wilkins & Smith S.A., à Fribourg, ingénieurs-géomètres, architectes, etc. (FOSC du 31. 1. 1983, no 25, p. 343)
Blampied & Partners S.A. en liquidation, à Fribourg, bureau d'architectes, etc. (FOSC du 6. 4. 1983, no 78, p. 1107)
Cogeo S.A., à Fribourg, produits géophysiques, etc. (FOSC du 18. 11. 1982, no 269, p. 3695)

Comachines S.A., à Fribourg, commerce de machines, etc. (FOSC du 19. 10. 1982, no 243, p. 3328)
Cotrivest S.A., à Fribourg, commerce de commissions, courtage de produits alimentaires, etc. (FOSC du 11. 4. 1983, no 82, p. 1160)

Djali Financière S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 4. 1983, no 80, p. 1136)
Edesma S.A., à Fribourg, conseil et assistance, etc. (FOSC du 3. 12. 1982, no 282, p. 3872)

Reform S.A., à Fribourg, commerce de matériel et équipement de bureau, etc. (FOSC du 23. 7. 1980, no 170, p. 2470)
King Food S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 4. 1983, no 80, p. 1136)

Leisure Promotions S.A., à Fribourg, commerce d'équipements sportifs, etc. (FOSC du 13. 12. 1982, no 290, p. 3975)
Modiam Rings S.A., à Fribourg, commerce d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 8. 3. 1983, no 56, p. 777)

Mosadig S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 2. 1982, no 45, p. 603)
Petrexco S.A., à Fribourg, opérations financières et immobilières, etc. (FOSC du 11. 4. 1983, p. 1160)

S. A. S. Vendôme Trading S.A., à Fribourg, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 10. 1. 1983, no 7, p. 86)
Société de placements Penelope S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 10. 1982, no 248, p. 3392)

Sormek S.A., à Fribourg, coordination, contrôle de succursales, etc. (FOSC du 16. 12. 1982, no 293, p. 4015)
Sports Marketing S.A., à Fribourg, emplacements publicitaires pour autorités sportives, etc. (FOSC du 18. 11. 1982, no 269, p. 3696)

Tecadvisé S.A., à Fribourg, constructions, etc. (FOSC du 17. 9. 1982, no 216, p. 2999)
Unidom S.A., à Fribourg, titres et droits sociaux, etc. (FOSC du 17. 12. 1982, no 294, p. 4031)

Interlana S.A., à Fribourg, commerce, transformation de produits textiles, etc. (FOSC du 3. 5. 1983, no 101, p. 1488)
Sierra Intertrans Trading S.A., à Fribourg, investissement, financement dans le commerce et les transports internationaux, etc. (FOSC du 1. 3. 1983, no 50, p. 701)

Sonnenberger S.A., à Fribourg, fournitures de bureau, etc. (FOSC du 23. 11. 1982, no 273, p. 3748)
Travelco S.A., à Fribourg, organisation de voyages, etc. (FOSC du 26. 11. 1982, no 276, p. 3795)

Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 18, c/o Fidustrust Société de Gestion et de Révision SA.

3. Juni 1983
Additives and Lubricants S.A., à Fribourg, intermédiaire dans les transactions commerciales, commerce du pétrole, etc. (FOSC du 4. 3. 1983, no 53, p. 740)
Comatrade S.A., à Fribourg, commerce international de céréales, etc. (FOSC du 5. 1. 1983, no 3, p. 31)

Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 18.

3. Juni 1983
Bains de la Motta S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 6. 1978, no 137, p. 1888). Les administrateurs Lucien Nusbaumer, vice-président et Pierre Wolhauser ont démissionné; la signature de Lucien Nusbaumer est radiée. Claude Schorderet, administrateur (inscrit), est nommé vice-président et signera dorénavant collectivement à deux. Jean-Pierre Dorthé, de Gillarens, à Fribourg, a été nommé administrateur (sans signature). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

3. Juni 1983
Société coopérative d'habitation du quartier de l'Auge, à Fribourg (FOSC du 6. 7. 1981, no 152, p. 2169). Adjonction au but: la société est d'utilité publique. Statuts modifiés le 30. 6. 1982, sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication.

3. Juni 1983
Assa Annonces Suisses SA. Société de Publicité, succursale de Fribourg (FOSC du 21. 4. 1983, no 91, p. 1320), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux limitée à la succursale a été conférée à Serge Rousseau, de nationalité française, à Genève.

3. Juni 1983
Comptoirs 2000 S.A., à Fribourg, commerce d'articles à utilisation domestique, etc. (FOSC du 20. 12. 1977, no 298, p. 4045). Date de la dissolution: 31. 5. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Comptoirs 2000 S.A. en liquidation par Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Pierre de Gottrau, Roland Demierre et Cyprien Cochard ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

3. Juni 1983
Editions du Lac S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 9. 1980, no 212, p. 2998). Date de la dissolution: 31. 5. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Editions du Lac S.A. en liquidation par Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Roland Demierre, a démissionné; sa signature est radiée.

3. Juni 1983
Promofin S.A., à Fribourg, société dissoute par suite de fusion avec la «Siber Hegner Holding S.A.» à Zurich (FOSC du 15. 12. 1982, no 292, p. 4002). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

3. Juni 1983

André Billod, à Romont (FOSC du 27. 2. 1981, no 47, p. 636) ferblanterie et appareillage. La raison sociale est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société en nom collectif «André Billod et Fils», à Romont, ci-après inscrite.

3. Juni 1983

André Billod et Fils, à Romont, André Billod et Frank Billod, de Zurich, à Romont, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1983. Signature individuelle de chacun des associés. Ferblanterie et appareillage. Rue Pierre de Savoie 29.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

3. Juni 1983

Bernadette Inderkummen-Landolt, in Balsthal, Betrieb des Restaurants Rosengarten (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2449). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

3. Juni 1983

Peter Burri-Ries, in Balsthal, Herrngasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Burri-Ries, von Schüpfen, in Balsthal. Betrieb des Restaurants Rosengarten.

Büro Kriegstetten in Solothurn

3. Juni 1983

Force-Meyer, in Zuchwil, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3070). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Thierstein in Breitenbach

26. Mai 1983

Erzer-Band, in Erschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Erzer, von Seewen, in Erschwil. Bandweberei sowie Fabrikation und Handel von Fest-Artikeln. Schmalen 220.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. Juni 1983

Europäische Reise-Versicherungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1840). Statutenänderung: 1. 6. 1983. Schreibweise der Firma in deutscher Sprache nun: Europäische Reiseversicherung AG.

1. Juni 1983

Genossenschaft Quelle Basel, in Basel, Feldbergstrasse 89, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 12. 1982 und 2. 5. 1983. Zweck: Förderung umweltbewusster Ernährung, sanfter Technologie und Bewusstseinsbildung des Menschen durch genossenschaftseigene Herstellungs- und Verkaufsbetriebe auf den Gebieten Nahrungsmittel, Textilien und Bücher. Anteilscheine: Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Thomas Schulz, von und in Basel, Präsident; David Johnson, Bürger der USA, in Basel, Vizepräsident, und Doris Wiedemann, von Hölstein, in Basel, Kassierin.

1. Juni 1983

Impropol AG Basel, in Basel, Birkenstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 5. 1983. Zweck: Verwaltung und Vermittlung sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Planung und Ausführung von Überbauungen und Liegenschaftssanierungen, Immobilienberatung und Bautreuhänderschaft sowie Übernahme und Ausführung von Generalunternehmensaufträgen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Bucco, von Basel, in Biel-Benken, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Peter Weisskopf, von Pratteln, in Liestal.

1. Juni 1983

Balit AG, in Basel, gewerbliche Schutzrechte usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Statutenänderung: 31. 5. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 000 voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital aus freien Reserven liberriert.

1. Juni 1983

American Optical Company International AG, in Basel, ophthalmologische und optische Produkte usw. (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3020). Domizil nun: Gartenstrasse 95.

1. Juni 1983

Erba Maschinenbau AG, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 696). Domizil nun: Spalenberg 32. Herbert Erb, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Kirchberg BE.

1. Juni 1983

Daneba Beteiligungen AG, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2156). Einzelprokura neu: Ernst B. Grauer, von und in Basel. Otto Friedrich Dällenbach, Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied), wohnt nun in Therwil.

1. Juni 1983

Société Internationale de Placements, in Basel, Aktiengesellschaft, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3577). Prokura zu zweien neu: Dr. Robert Spörri, von Fischenthal, in Zurich.

1. Juni 1983

Suter Immobilien Treuhand, in Basel, Neuweilerstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Suter, von Basel, in Binningen. Einzelprokura: Dieter Brunner, von und in Basel, und Markus Suter, von Basel, in Binningen. Verwaltung, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften; Treuhandgeschäft.

1. Juni 1983

Atelier 5 AG, in Basel, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3812). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Binningen (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1616) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

1. Juni 1983

Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 428). Unterschrift Jean-René Olivier, Vizedirektor, erloschen.

1. Juni 1983

Leiner & Co., Protein & Gelatin Consultants, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2904). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. Juni 1983

«Zum Matthäus», F. De Lorentz & T. Bühler, in Basel, Kollektivgesellschaft, Kunstgalerie usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1981, S. 1063). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

1. Juni 1983

Orion-Garage, Luigi Frau, in Riehen, Lörracherstrasse 102, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Frau, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Autogarage.

1. Juni 1983

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 174). Statutenänderung: 1. 6. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 22 000 000 durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 25 000 000, voll liberriert, 25 000 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Juni 1983

Advertising & Contact Marketing AG, in Basel (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1977, S. 1508). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michel Rossé, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Robert Simon, von Niederbipp, in Münchenstein.

2. Juni 1983

Delenco Engineering Company AG, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2206). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michel Rossé, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL.

2. Juni 1983

Emtronic AG, in Basel, Entwicklung von Maschinen usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1486). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michel Rossé, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Jean-Claude Wermeille, von Le Bémont, in St-Imier.

2. Juni 1983

Extenaco AG, in Basel, Formeln usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3435). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michel Rossé, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Robert Simon, von Niederbipp, in Münchenstein.

2. Juni 1983

Holpan AG, in Basel, Holz usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1975, S. 2262). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michel Rossé, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Georges Darany, von Neuchâtel, in Basel.

2. Juni 1983

Flint-Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2332). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Michel Rossé, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Margrith Nachbar, von Büren SO, in Zofingen.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

2. Juni 1983

Natura Katharina Glock, in Reinach, Kunstgewerbetartikel (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3290). Domizil neu: Schönmatzstrasse 4.

2. Juni 1983

Aydinoglu & Sinaqli, in Föllinsdorf, Kollektivgesellschaft, Import-Export, vornehmlich aus der Türkei, und Warentransporte zu den Nahost-Ländern (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 812). Gesellschaft seit 31. Dezember 1982 aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

2. Juni 1983

Mepha AG, in Aesch, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1045). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Manfred Specker; Unterschrift erloschen.

2. Juni 1983

Delta Garage AG Münchenstein, in Münchenstein (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 657). Claude Sage, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Vich.

2. Juni 1983

Delta Video- und Fotostudio Bauen & Co, in Aillschwil, Spitzwaldstrasse 102a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn:

1. Juni 1983. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Christian Bauen, von Rüsche, in Aillschwil, und Markus Etter, von Ried bei Kerzers, in Basel. Handel, Verkauf, Ankauf, Vermietung von Videoapparaten- und Filmen, Geschäftsaufnahmen usw. Prokura zu zweien führt: Dieter Lichtensteiger, von Rickenbach bei Wil, in Bottmingen.

2. Juni 1983

Fürst & Hasler, in Binningen, Kollektivgesellschaft, Ingenieure für Gesamtinstallationsplanung usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3020). Gesellschaft seit 31. Mai 1983 aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

2. Juni 1983

Giger Treuhand, in Heiden (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284). Diese Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Giger Treuhand AG», in Heiden.

2. Juni 1983

Giger Treuhand AG, in Heiden, Gemäss Statuten vom 1. 6. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Treuhandgeschäfte aller Art, insbesondere Buchführung, Abschluss- und Steuerberatung, Organisations- und EDV-Beratung sowie Revisionen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und veräußern, Liegenschaften an- und verkaufen sowie sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Giger Treuhand», in Heiden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 6. 1983 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1983 sämtliche Aktiven von Fr. 101 403,75 und sämtliche Passiven von Fr. 41 450, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 59 953,75 ergibt. Vom Übernahmepreis werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Giger, von Sevelen, in Rehetobel. Domizil: Poststrasse 867, 9410 Heiden.

2. Juni 1983

Jurica-Holding AG, in Teufen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1207). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Richard Jud, wohnt nun in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

2. Juni 1983

Kurt Hub Schmid, in Steinach. Inhaber der Firma ist Kurt Hub Schmid, von Affoltern am Albis, in Steinach. Einzelprokura: Ursula Kunz-Bölli, von Brittnau, in Steinach. Fabrikation von und Handel mit Schleifwerkzeugen für den Dental- und Industriebedarf. Quaistrasse 3, 9323 Steinach.

2. Juni 1983

F.A.P. Frangenberg Airless Production AG, in Sennwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Juni 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Farbsprühapparaten, System Airless, unter Einschluss von Zubehör und verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Juni 1983 Material und Werkzeug zum Preise von Fr. 56 371,30, wovon Fr. 49 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Albert Egli, von Sennwald, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Präsident; Richard Aebi, von Seaberg und Sennwald, in Sennwald, und Wolfgang Frangenberg, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch (D). Geschäftsadresse: Widdermoos, 9466 Sennwald.

2. Juni 1983

Itrefina AG St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2512). Bodap AG, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1806).

Das Verwaltungsratsmitglied Ricardo Jud wohnt nun in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

2. Juni 1983

B.E.S.T., Beratungen, Evaluationen, Sachelagen, Treuhandfunktionen-Invest AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4174).

2. Juni 1983

Gubinol AG, in St. Gallen, Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3156). Masek AG, in St. Gallen, Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1046). Saico Immobilien-, Bau- & Handels-AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 609).

Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Ricardo Jud, wohnt nun in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

2. Juni 1983

Kurhaus Mogelsberg-Immobilien AG, in Mogelsberg (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3712). Ricardo Jud, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

2. Juni 1983

Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 6). Gottlieb Braun ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR und zugleich als Delegierter gewählt Jean Claude Diener; er führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

2. Juni 1983

Elipse AG, in St. Gallen, Computer-Programme usw. (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Kurt Becker, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen.

2. Juni 1983

A. Goldi AG, in Rütli, Ausführung vom Kies-, Sand- und Warentransporten usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1768). Ernst Goldi ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Juni 1983

Stäuble-Telgwaren AG, in Kirchberg (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1966, S. 2561). Josef Stäuble-Briel, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des VR, Alfons Stäuble, wurde zum Präsidenten ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1983

Freban AG, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren, Vertrieb von Industrie- und Gebrauchsgütern usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1321). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Jud wohnt nun in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.

2. Juni 1983

Eigenmann AG Wolfertswil, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, Herstellung und Vertrieb von Betonementen usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 974). Das Verwaltungsratsmitglied Richard Friedrich Eigenmann wohnt nun in Flawil.

2. Juni 1983

Angello-Immobilien AG, in Thal (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2063). Neue Geschäftsadresse: Steigstrasse 10, bei Franco Salina AG, 9422 Staad.

2. Juni 1983

Altanova-Immobilien AG, in Thal (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1971, S. 451). Neue Geschäftsadresse: Steigstrasse 10, bei Franco Salina AG, 9422 Staad.

2. Juni 1983

Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464). Marthe Brunner-Lienhard, Vizepräsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Das bisherige Mitglied des VR, Viktor Graf, ist nun Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1983

Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, Filiale Mels, in Mels (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464), mit Hauptsitz in St. Gallen. Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, Filiale Sargans, in Sargans (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3316), mit Hauptsitz in St. Gallen. Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, Filiale Thal, in Thal (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464), mit Hauptsitz in St. Gallen. Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, Filiale Trübbach, in Trübbach, Gemeinde Warrtau (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2464), mit Hauptsitz in St. Gallen.

Das bisherige Verwaltungsratsmitglied, Viktor Graf, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident.

2. Juni 1983

Max Tuchschild & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Handel in Bébärteln, usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1963, S. 3199). Die Kommanditäre Rudolf Frischknecht und Jakob Tuchschild sind infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 5000 sind erloschen. Neu ist der Gesellschaft mit einer Kommandite von Fr. 10 000 beigetreten Dr. Curt Tuchschild, von Thundorf, in Zollikon.

2. Juni 1983
Isotherm, Morach & Co., in Zuchwil, Ausführung von Isolier- und Verputzarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 225). Die Prokura von Lucia Voney ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Anita Wagner, von Mosnang, in Wilsch.

2. Juni 1983
EPS Entwicklungsgruppe für Prozesssteuerungen J. Diggelmann, P. Donatsch, G. Züblin, in W11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1353). Der Gesellschafter Georg Züblin wohnt nun in Zuzwil SG.

2. Juni 1983
Jean Claude Diener Revisions- und Treuhandbüro, in St. Gallen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 6). Die Unterschrift von Gottlieb Braun ist erloschen.

2. Juni 1983
Reinhard Keller Hotel Bahnhof, in Heerbrugg, Gemeinde A u (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 381). Die Firma lautet nun Reinhard Keller Restaurant Bahnhof. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 3, 9435 Heerbrugg (amtliche Strassenumbenennung).

2. Juni 1983
Winterthur-Lebensversicherungs-Gesellschaft, Generalagentur St. Gallen, Dr. oec. Willi Hummel, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Dr. Willi Hummel, von Berg, in Speicher. Einzelprokura: Paul Graf, von Rebstein, in SG. Generalagentur der «Winterthurer Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bahnhofplatz 1, 9001 St. Gallen.

2. Juni 1983
Freitag Textimp, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Freitag, von Elm, in Rapperswil SG. Handel mit Waren aller Art. Hohlweg 12, 8640 Rapperswil.

2. Juni 1983
Louisa Thoma-Paluselli, in Rorschacherberg. Inhaberin der Firma ist Louisa Thoma-Paluselli, von Amden, in Rorschacherberg. Betrieb des Restaurants Paradis. Paradisstrasse 28, 9400 Rorschacherberg.

2. Juni 1983
Ernst Thoma, in Rorschacherberg, Betrieb des Restaurants Paradis (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1977, S. 1968). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Juni 1983
Dorfmetz Bruno Engeler, in Au (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 345). Diese Firma wird infolge Wegfalls der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. Juni 1983
Pronto-Bau Birchler, in St. Gallen, Ausführung von Schnellbaureparaturarbeiten usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 195). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

2. Juni 1983
Hotel «Seehof AG» Davos-Dorf, in Davos (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3156). Neues Domizil: w/o Reto Stäuffer, Club Hotel, Promenade, 7270 Davos.

2. Juni 1983
Pusi S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 27 maggio 1983. Scopo: Effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società può partecipare ad aziende similari e procedere a tutte le operazioni, anche immobiliari. La società non esplica attività nel Cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico è Franco Bertoni, da Lugano in Montagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Ugo Zentralli, 6535 Roveredo.

2. Juni 1983
Fairview SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 30 maggio 1983. Scopo: la partecipazione e il finanziamento di società aventi per scopo la progettazione, la costruzione, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di immobili di qualsiasi genere, come pure programmi di urbanizzazione; la partecipazione a imprese di uguale o simile scopo. Capitale sociale: fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Walter Fröh, da Berna e Mogelsberg, in Carabbi. Recapito: c/o Studio legale Zentralli & Bonguilielmi, 6535 Roveredo.

2. Juni 1983
Bekoma GmbH, in Chur, Handel mit Verbrauchsmaterialien usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1025). Janet Lareida-Hug ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen sowie auch die Prokura von Silvia Lareida-Hug. Neues Domizil: c/o Confinia Treuhand AG, Harbitzstrasse 9, 7000 Chur.

2. Juni 1983
Wohnbaufinanz AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Dr. Mario Leemann, Präsident; Werner Leu und Heinz Schellenberg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rolf Leemann, von und in Zürich.

2. Juni 1983
Prevost, Widmer & Co., in Thuisis, Ingenieur- und Vermessungsbüro, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1517). Diese Gesellschaft ist infolge Geschäftsüberganges seit dem 31. 5. 1983 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven werden per 31. 5. 1983 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Ingenieurbüro Prevost, Widmer + Kleis AG», in Thuisis, übernommen. Diese Firma ist somit erloschen.

2. Juni 1983
Ingenieurbüro Prevost, Widmer + Kleis AG, in Thuisis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 31. 5. 1983. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros. Die Gesellschaft kann ihr Arbeitsgebiet ausdehnen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, vollliberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 5. 1983 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Prevost, Widmer & Co.», in Thuisis, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1982, wonach die Aktiven Fr. 159 931,75 und die Passiven Fr. 25 814,40 betragen. Übernahmepreis: Fr. 134 117,35, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Isidor Kleis, von Ruschein, in Bonaduz, Präsident; Walter Widmer, von Sumiswald, in Thuisis, Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Max Prevost, von und in Thuisis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Im Feld, 7430 Thuisis.

2. giugno 1983
Aldo Menini, Magazzino Popolare, in Roveredo, negozio di coloniali, ecc. (FUSC del 12. 6. 1924, n. 135, p. 994). Questa ditta è cancellata in seguito al decesso del titolare.

2. Juni 1983
Lebensmittel Egger A.-G., in Arosa, Handel mit Lebensmitteln und Getränken, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1964, S. 1359). Diese Gesellschaft wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Aargau - Argovie - Argovia

2. Juni 1983
Wogg AG, in Baden, Im Grund 16, Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 5. 1983. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen. Grundkapital: Fr. 51 000, vollliberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Gläser, Präsident, und Otto Gläser, beide von Baden und Mellingen, in Baden; sie führen Unterschrift zu zweien.

2. Juni 1983
BRS-Planungen und Innenarchitektur Rolf Bolliger, in Schlossrued (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 946). Geschäftsadresse nun: Storchhof 20.

2. Juni 1983
Testing AG Zerstörungsfreie Werkstoffprüfungen, bisher in Döttingen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1065). Sitzverlegung nach Glarus (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1595). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1983
Richard Knecht, in Untertentental, Heizungen, Sanitäranlagen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juni 1983
Milchhändlerverband Aargau-Solothurn, bisher in Teufenthal, Verein (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1207). Statutenänderung: 23. 2. 1983. Sitz nun in Untertentental, Erlimattstrasse 5, bei Werner Hüster. Unterschriften Hugo Berner, Vorstandspräsident, und Rudolf Hilfiker, Vorstandsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Schwab, von Sisele und Olten, in Olten, Vorstandspräsident, und Werner Hüster, von Neuenkirch, in Untertentental, Vorstandsaktuar.

2. Juni 1983
Motor-Columbus AG, in Baden, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4069). Unterschrift Dr. Max Gerster, Direktor, erloschen. Franz Anton Glaser, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Angelo Pozzi, von Genestriero, in Baden. Robert Kamer, Prokurist, wohnt nun in Fislisbach.

2. Juni 1983
Everest Bachofner GmbH, in Wettingen, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2969). Auflösung durch Geschäftsaufgabe am 9. 5. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

2. Juni 1983
Walter Rickli-Jaggi AG, in Murgenthal; Garage «Rank» usw. (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2969). Unterschrift zu zweien neu: Peter Mangold, von Böckten, in Dübendorf.

2. Juni 1983
Richner AG Aarau, in Aarau, Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 632). Prokura zu zweien neu: Kurt Brodmann, von Ettingen, in Würenlos.

2. Juni 1983
Adam Touring-Autobedarf GmbH, in Wettingen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1489). Statutenänderung: 26. 5. 1983. Firma nun: Adam Touring GmbH.

2. Juni 1983
Huber AG, Windisch, in Windisch, Kunststoffapparate usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3308). Statutenänderung: 1. 6. 1983. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

2. Juni 1983
Rest. Frohsinn K. Huber-Morin, in Hunzenschwil (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1978, S. 1824). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. Juni 1983
Elkom AG, in Bünzen, elektronische Bauelemente (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1982, S. 2481). Geschäftsadresse: Bremgartenstrasse 28.

2. Juni 1983
Herbert Achermann AG, in Wohlen, alte Villmergerstrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 5. 1983. Zweck: Ausführung von Bedachungen und Gebäudeisolationen. Grundkapital: Fr. 50 000, vollliberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 179 102,35 und Passiven von Fr. 66 620,15 des von Herbert Achermann in Wohlen betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 112 482,20, wovon Fr. 35 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Herbert Achermann, von Menznau, in Wohlen AG, mit Einzelunterschrift. Ferner führen Prokura zu zweien: Markus Achermann und Annetarie Achermann, beide von Menznau, in Wohlen AG.

2. Juni 1983
Juwa Wächter, in Mönthal, Sanitäranlagen (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1282). Das Obergericht des Kantons Aargau hat am 11. 5. 1983 die Berufung gegen den am 22. 3. 1983 über den Inhaber Jakob Wächter eröffneten Konkurs abgewiesen und die Konkursöffnung neu festgesetzt auf den 11. 5. 1983.

2. Juni 1983
J. Koller AG, Laden- und Laboreinrichtungen, Innenausbau, in Turgi (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 124). Prokura zu zweien neu: Alois Wenger, von Forst, in Rüfenach.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

2. Juni 1983
Bodenese-Garage AG Romanshorn, in Romanshorn (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2541). Einzelprokura wurde erteilt an Elfriede Dobler-Gubser, von Mümliswil-Ramiswil, in Romanshorn, und Ernst Nagel, von Gais, in Frasnach.

2. Juni 1983
Stuber Transporte AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 31. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Warentransporte jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an andere Unternehmen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen, mieten und vermieten sowie überbauen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 vollliberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Mai 1983 von Adolf Stuber, Kreuzlingen, gemäss separater Aufstellung diverse Fahrzeuge im Betrage von Fr. 64 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Übernahme erfolgt per 1. Januar 1983. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adolf Stuber, als Präsident, und Emma Stuber-Bohren, als Mitglied; beide von Deitingen, in Kreuzlingen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Mellgentenstrasse 9, 8280 Kreuzlingen.

2. Juni 1983
PL-Hausgeräte AG, bisher in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1043). An der Generalversammlung vom 1. Juni 1983 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Arbon verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 8. Januar 1979 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Fabrikation von und Handel mit Hausgeräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andere Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben. Vollliberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Eduard Rüschi, von Speicher, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Bildstockstrasse 5, 9320 Arbon.

2. Juni 1983
Joel Savary, in Amriswil, Weinhandel (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1889). Jetzige Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 46.

2. Juni 1983
Rio-Garage André Dreier, in Diessenhofen, Autohandel und Reparaturwerkstatt (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1285). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Vaud - Waadt - Valais

Bureau de Cully (district de Lavaux)

2. juin 1983
Société des Laboratoires Dyspno-Inhal Lausanne S. à r. l., à Lutry (FOSC du 17. 2. 1983, p. 563), produits pharmaceutiques. Société dissoute depuis le 9 mai 1983. Liquidation opérée sous la raison: Société des Laboratoires Dyspno-Inhal Lausanne S. à r. l. en liquidation, par l'associé-gérant Jean de Preux, nommé liquidateur avec signature individuelle.

2. juin 1983
Fournitures Informatiques et rubans manufacturés FIRM S.A., précédemment à Saint-Sulpice VD, société anonyme (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3151); commerce de tous produits, en particulier de fournitures informatiques, de rubans manufacturés, d'articles de bureau et papeterie. Siège transféré à Grandvaux, La Résidence, Route de Chenaux. Statuts originaux du 24. 6. 1980 modifiés le 25 mai 1983. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'us ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Defago, de Val-d'Illiez, à Lutry, est administrateur unique signant individuellement.

Bureau de Lausanne

2. juin 1983
De Rosa international S.A., à Lausanne, commerce de timbres-poste et de monnaies (FOSC du 23. 2. 1982, p. 585). Elena Frieder (inscrite sans signature) et Andrea Frieder ne sont plus administrateurs; la signature de ce dernier est radiée. Nouveaux administrateurs: Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, et Philippe Pidoux, de Villars-le-Comte, à Lausanne, signant collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

2. juin 1983
Sferial S.A., à Lausanne, chemin des Charmettes 9, chez Neutra Fiduciaire S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 26 mai 1983. But: recherche, réalisation et exécution de contrats dans le domaine de l'architecture, l'économie, l'ingénierie et du marketing; recherche de nouveaux procédés, transferts de technologie, licences, marques et brevets; commerce de matériel. La société déploiera ses activités dans le monde entier, à l'exception de la France. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Blezat, de France, à Lyon (F), président avec signature individuelle; Cyrille Mermet, de Soyhières, à Pully, secrétaire, et Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Morges; ces deux derniers avec signature collective à deux.

2. juin 1983
Agripina Hernandez, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «L'avenue grecque», en faillite (FOSC du 24. 3. 1981, p. 914). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

2. juin 1983
H & W securitysystem J. M. Honegger & B. Wertli, au Mont-sur-Lausanne, société en nom collectif, commerce, entretien et dépannage de systèmes de protection électroniques et électriques (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2537). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2. juin 1983
Carrosserie de la forêt, Louis Lavanchy, à Lausanne (FOSC du 14. 5. 1981, p. 1554). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été repris par la société «Carrosserie de la Forêt S.A.», à Lausanne.

2. juin 1983
PKZ Burger-Kehl & Co Société Anonyme, succursale de Lausanne (FOSC du 24. 9. 1979, p. 1302), fabrication et commerce de vêtements pour messieurs, avec siège principal à Zürich. La procuracy de Johann Bosshard et Hans-Rudolf Thalmann est éteinte.

2. juin 1983
Signal SA, succursale du Mont-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 29. 6. 1982, p. 2106), étude, fabrication et commerce d'installations de signalisation et de sécurité pour le trafic routier, avec siège principal à Bienne. Nouvelle adresse: chemin du Rionzi B.

2. juin 1983
Géco-Gérance et Courtage S.A., à Lausanne, gérance d'immeubles et de fortunes (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3070). Statuts modifiés le 31 mai 1983. Capital porté de fr. 120 000 à fr. 300 000 par émission de 1800 actions nominatives de fr. 100. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 3000 actions nominatives de fr. 100.

2 juin 1983

Foncière La Riviera Pully, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 3. 6. 1980, p. 1882). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 18, chez Gustave Burnier.

2 juin 1983

Nabreux S.A., à Lausanne, représentation et commerce de produits (FOSC du 22. 5. 1981, p. 1661). André Blanc n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Jacques Arber signe désormais individuellement.

2 juin 1983

Hugon S.A., à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2234). Norbert Pasche n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

2 juin 1983

S.L. Le Bel Erable, à Renens, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2769). Le secrétaire Fidély Rapin est actuellement à Yverdon-les-Bains.

2 juin 1983

Aperne S.A., à Pully, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 4. 3. 1980, p. 726). Dissolution: 30 mai 1983. La liquidation est opérée sous la raison sociale Aperne S.A. en liquidation par l'administrateur Pierre Falquier, nommé liquidateur avec signature individuelle.

2 juin 1983

Vidéo & son Scuderi Sàrl, à Lausanne, avenue de Beaulieu 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 mai 1983. But: commerce, distribution, location, entretien et réparation de biens mobiliers, en particulier de matériels, appareils et installations de reproduction musicale et de traitement du son et de l'image (audio et vidéo). Capital: fr. 24 000. Associés: Carmelo Scuderi, d'Italie, à Lausanne, également gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 10 000, Nicolo Scuderi, d'Italie, à Lausanne, pour une part de fr. 10 000, et Luigi Scuderi, d'Italie, à Lausanne, pour une part de fr. 4000. Publications: FOSC.

2 juin 1983

Régie du Lac S.A., à Lausanne, chemin de Mornex 3. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 mai 1983. But: gérance et courtage dans le domaine de l'immobilier. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Françoise Guenin, de Courtedoux, à Lausanne.

2 juin 1983

Try-elec, Demoinel, Mottaz & Panchaud, à Lausanne, société en nom collectif, installations électriques (FOSC du 13. 12. 1982, p. 3978). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2 juin 1983

Try-Elec S.A., à Lausanne, route Aloys-Fauquez 34. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mai 1983. But: installations électriques, téléphoniques et radio-téléphoniques; commerce, représentation, distribution et fabrication d'appareils électriques ou autres. Reprise de biens envisagée selon bilan au 30 septembre 1982: actifs de fr. 122 416.40 et passifs de fr. 115 016.40 de la société en nom collectif «Try-elec, Demoinel, Mottaz & Panchaud», à Lausanne, soit un actif net de fr. 7400. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bernard Demoinel, de Crans-près-Céligny, à Lausanne, président; Claude Mottaz, de Syens, à Epalinges, et Jacques Panchaud, de Poliez-le-Grand, à Prilly; tous avec signature collective à deux.

9 juin 1983

FS trading, Frédéric Streuli, à Lausanne, chemin de la Vuachère-16. Titulaire: Frédéric Streuli, de Horgen, à Lausanne. Commerce de produits alimentaires, notamment surgelés.

Bureau de Nyon

2 juin 1983

Société anonyme de la Métairie, à Nyon, établissement d'une clinique (FOSC du 20. 12. 1982, p. 4059). La signature de Claude Bonard, fondé de procuration, est radiée.

2 juin 1983

Marière S.A., à Nyon, institut de beauté, société anonyme (FOSC du 14. 5. 1982, p. 1566). Pauline Tornier, administratrice unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelles administratrices avec signature collective à deux: Elisabeth Nauer, présidente, et Esther Nauer, secrétaire, toutes deux d'Einsiedeln, à Crans-près-Céligny.

2 juin 1983

S. & L. Kahlouche, à Mies, Motel de la Buna, société en nom collectif (FOSC du 30. 12. 1982, p. 4186). La société est dissoute depuis le 31 mai 1983. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

2 juin 1983

Frigonard, Plancherel, Cornamusaz et Cie, à Orbe. Sous cette raison sociale, Bernard Plancherel, de Bussy FR, à Renens; Roger Cornamusaz, de Trey, à Chavornay; Philippe Cornamusaz, de Trey, à Orbe ont constitué une société en nom collectif qui a débuté le 1er juin 1983. Utilisation, développement et commercialisation de techniques frigorifiques. Signature collective à deux de Bernard Plancherel avec l'un des deux associés. Route de la Vallée 2.

Bureau de Payerne

2 juin 1983

Société de laiterie de Payerne et Hameaux, à Payerne, société coopérative (FOSC du 16. 9. 1968, p. 1996). Georges Cherbuin et Armand Savary, ne font plus partie du comité, leur signature est radiée. Nouveaux membres: René Jomini, de et à Payerne, président; Ruth-Lise Ney, de Payerne, à Etrabou, commune de Payerne, secrétaire-caissier. Signature collective à deux du président René Jomini, du vice-président Gustave Jan-du-Chêne (inscrit) et de la secrétaire Ruth-Lise Ney.

Bureau de Vevey

2 juin 1983

Licoporte S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3070) commerce et représentation de portes automatiques. Siège transféré à La Tour-de-Peilz, chemin du Crêt-à-l'Aigle 9. Statuts modifiés le 25 mai 1983. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Marcel Lilla, de Poliez-le-Grand, à Lausanne, est seul administrateur signant individuellement.

2 juin 1983

Résidence du Lac, Marie-Louise Burri, à Corseaux. Titulaire: Marie-Louise Burri, d'Essert-Pittet, à Blonay. Autorisation maritale tacite. Exploitation d'un établissement médico-social pour personnes âgées. Route de Lavaux 12.

2 juin 1983

Clinique Paul Niehans SA (Clinic Paul Niehans Ltd), à Vevey. Nouvelle société anonyme selon statuts du 24 mai 1983. But: Installation et exploitation de cliniques, en particulier en vue de traitement de patients par des thérapies biologiques, cellulaires, selon la méthode du Prof. Dr méd. Paul Niehans; toutes opérations dans le domaine de l'activité sociale. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, et divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres au moins. Hans Ott, de et à Thoune, est président; Coralie Lüthi-Niehans, de Berne, à Bolligen, est vice-présidente, et Walter Lüthi, de et à Berne, est secrétaire. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: rue d'Italie, Hôtel des Trois Couronnes.

2 juin 1983

Société de Banque Suisse, succursale de Vevey (FOSC du 23. 2. 1983, p. 633)
Société de Banque Suisse, succursale de Montreux (FOSC du 22. 2. 1983, p. 615)
Société de Banque Suisse, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 23. 2. 1983, p. 633)

société anonyme avec siège à Bâle. Le signataire Georges Streichenberg est domicilié à Zurich. La signature de Jacques Chevalley est radiée. Signent en outre collectivement à deux: Richard Schäfer, de et à Bâle; Alain Grundlechner, de Morges, à Saint-Saphorin-sur-Morges.

2 juin 1983

S.I. En La Saussaz A Montreux S.A.
S.I. En La Saussaz B Montreux S.A.
S.I. En La Saussaz C Montreux S.A.
S.I. En La Saussaz D Montreux S.A.

à Montreux, sociétés anonymes (FOSC du 3. 12. 1980, p. 3945), affaires immobilières. Chaque société étend son but en ce sens qu'elle peut accorder des prêts à ses actionnaires et à des tiers, garantir ces emprunts par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou autres engagements. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 26 mai 1983. L'administrateur Walter Stegmann, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Hans Gerber, de Langnau, à Ostermündigen, est président, et Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne, est secrétaire; tous deux signent collectivement à deux. Domicile de chaque société: rue du Théâtre 5, à la Régie d'immubles Montreux S.A.

2 juin 1983

M.-L. Chaboz, à Blonay (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2571), Café du Raisin. La titulaire, ensuite de mariage, se nomme actuellement Hämmerli et est originaire de Brüttem. Nouvelle raison de commerce: Mme Hämmerli-Chaboz.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

Rectification

Société de laiterie de Valeyres-sous-Ursins, à Valeyres-sous-Ursins, société coopérative (FOSC du 6. 6. 1983, p. 1940). Le président démissionnaire se nomme Raymond Burdet et non Pittet.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 juin 1983

J. Weber, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de galvanoplastie (FOSC du 21. 11. 1979, n. 273, p. 3682). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 juin 1983

Bell SA, succursale de La Chaux-de-Fonds, achat et vente de bétail et de viande, etc. (FOSC du 22. 11. 1982, n. 272, p. 3739), avec siège principal à Bâle. La signature d'Otto Mischler, directeur, est radiée. René W. Jaeggi, de Derendingen, à Reinach BL, est nommé vice-directeur, avec signature collective à deux. Hermann Bader, aussi originaire de Muttenz, jusqu'ici directeur-adjoint, est nommé directeur, avec signature collective à deux. Christa Hohmann, maintenant originaire de Bottingen, est nommée vice-directrice, avec signature collective à deux, sa procuration est radiée. René Waibel, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Riehen.

Bureau du Locle

2 juin 1983

Caisse Raiffeisen des Brenets, aux Brenets, société coopérative (FOSC du 26. 11. 1974, n. 277, p. 3162). Jean-Clément Blandinier, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Claude Guinchard, jusqu'ici secrétaire, devient président et Michel Simon-Vermot, du Cernex-Péquignot, aux Brenets, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 juin 1983

Riboul Electronic S.A. aux Verrières, achat, vente, fabrication de tous appareils électroniques, etc. (FOSC du 4. 11. 1981, n. 256, p. 3465). Norbert Franz Paul Müller, secrétaire a démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

1er juin 1983

Maria Ferreira, à Neuchâtel, rue de l'Ecluse 14. Titulaire: Maria Brance Ferreira née de Magalhaes, de nationalité portugaise, à Neuchâtel, épouse d'Antonio Ferreira. Magasin d'alimentation avec spécialités portugaises. Agence de voyages.

2 juin 1983

Ask General Business Services SA, à Hauterive, commerce en tous genres de métaux précieux et produits horlogers, machines-outils, etc. (FOSC du 5. 12. 1980, n. 286, p. 3970). Les administrateurs Charles-Emile Charpillot et Denis-Philippe Charpillot ont démissionné; leur signature est radiée. Michel Berthoud, de Chézard-Saint-Martin, à Cressier NE, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genève - Genf - Ginevra

1er juin 1983

Gilbert Aguet, à Carouge, carrosserie (FOSC du 31. 10. 1978, S. 3358). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er juin 1983

Mme E. Axtmann, à Hermance, route d'Hermance 501. Chef de la maison: Elvire Axtmann, de France, à Hermance. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Paul Axtmann, de France, à Hermance. Alimentation générale, débit de tabacs et vente de journaux.

1er juin 1983

Carrosserie Chetelat, à Carouge (FOSC du 23. 1. 1979, p. 222). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er juin 1983

Carrosserie du Rondou, S. Chiuvé, à Carouge, chemin du Faubourg-de-Crusselles 17. Chef de la maison: Sébastien Chiuvé, d'Italie, à Lancy, Carrosserie.

1er juin 1983

Garage Meyrin, Isabel Caruana, à Meyrin, rue du Livron 19. Chef de la maison: Isabel Caruana, d'Espagne, à Meyrin. Garage avec atelier de réparations, station-service et commerce de véhicules automobiles.

1er juin 1983

Allo Antenne, Jean-Marc Doffin, à Genève, installation d'antennes de télévision, etc. (FOSC du 27. 5. 1983, p. 1818). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

1er juin 1983

Agnès Jonin, à Avusy, route d'Avusy 22. Chef de la maison: Agnès Jonin, de Cottens FR, à Avully. Café-restaurant.

1er juin 1983

Boucherie des Alpes, Muster & Maccaber, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 15. 3. 1978, p. 803). Nouvel associé: Gaston Muster, de et à Vandœuvre, avec signature collective à deux. Louis Muster est maintenant domicilié à Vandœuvre.

1er juin 1983

Alimentation Kasher, M. et Mme Pinto, à Genève, société en nom collectif. L'inscription du 28. 7. 1982 (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2581) est rectifiée en ce sens que la date du commencement de la société est le 1. 1. 1982 (et non le 30. 6. 1982).

1er juin 1983

A. Savary, à Hermance, épicerie, etc. (FOSC du 25. 5. 1962, p. 1561). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

1er juin 1983

Avijet SA, à Meyrin, transports aériens, etc. (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1600). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Avijet SA, en liquidation. Liquidateur: Osvaldo Spinocchia, d'Italie, à Tolochenaz, avec signature individuelle. Roland Fraissinet, Louis Demierre et Ivan Mutzenberg ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Tolochenaz, chez Osvaldo Spinocchia.

1er juin 1983

Bell SA, succursale à Carouge, commerce de bétail et de viande (FOSC du 2. 11. 1982, p. 3494), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs d'Otto Mischler sont radiés. Hermann Bader, jusqu'ici directeur, adjoint, maintenant originaire de Muttenz BL, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. Signataire collective à deux a été conférée à Christa Hohmann, maintenant originaire de Bottingen, et René W. Jaeggi, de Derendingen, à Reinach BL, sous-directeurs de la société; la procuration du premier est radiée. René Waibel est maintenant domicilié à Riehen. Peter Aebi est maintenant domicilié à Saint-Sulpice VD.

1er juin 1983

Entreprise de maçonnerie U. Cimorelli SA, à Genève (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2758). Nouvelle raison de commerce: Cimorelli & Visco SA, entreprise générale du bâtiment. But modifié: entreprise générale du bâtiment, construction et transformation de bâtiments, achat, vente, courtage et mise en valeur de tous biens immobiliers. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 5. 5. 1983.

1er juin 1983

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 8. 6. 1983, p. 1976). Salim Levy, jusqu'ici directeur général, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1er juin 1983

Bartos SA, à Genève, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 25. 9. 1981, p. 3038). Les pouvoirs de Paul Strauss sont radiés. Administration: Roland Schär, d'Egnach, à Genève, président, et Jeanne Bartos, nommée secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 28, chez Fiduciaire Roland Schär & Cie.

1er juin 1983

Compagnie Commerciale Denysiana SA, à Genève (FOSC du 16. 4. 1982, p. 1167). Gérard Montavon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Barbe n'est plus administrateur ni délégué; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Christian Seiler, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

1er juin 1983

Caisse Raiffeisen de Presinge-Puplinge, à Presinge, société coopérative (FOSC du 1. 3. 1982, p. 652). Les pouvoirs de Pierre Deléval, Jean-Charles Schibill et André Félix sont radiés. Signature collective à deux de Charles Heusser, de Bernex, à Presinge, président; Georges Bocard, de et à Puplinge, vice-président, et Bernard Bonvalat, de Genève, à Presinge, secrétaire, tous membres du comité. Nouvelle adresse: chemin des Cordonnières 5.

1er juin 1983

Compagnie financière de promotion immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1979, p. 2841). Pierre Dubouchet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Carlo Lavizzari, jusqu'ici délégué, nommé président, et Olivier Payot, de Corcelles-près-Concise, à Genève, vice-président; lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Chantal Binggeli, de Wahlen, à Genève. Capital porté de fr. 60 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 940 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 25. 5. 1983.

1er juin 1983

Tractionnel Electrol Finance SA, à Genève (FOSC du 15. 3. 1983, p. 861). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 16 000 000 par l'émission de 6000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 16 000 000, entièrement libéré, divisé en 16 000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 30. 5. 1983.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

322323. Date de dépôt: 5 août 1982.
InterBrand Corporation, 36 East 61st Street, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Papier, carton, journaux, périodiques et livres, matériel pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinces; machines à écrire et articles de bureau; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 16)

INTERBRAND

322324. Hinterlegungsdatum: 10. März 1983.
British United Turkeys Limited, Stops House, 25, Nicholas Street, Chester (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Truthähne, Truthahn-Küken und Truthahn-Eier für die Zucht und zum Ausbrüten sowie geschlachtetes Geflügel, nämlich Truthähne und Truthahn-Küken, alle vorgenannten Waren britischer Abstammung. (Int. Kl. 29, 31)

**BRITISH UNITED TURKEYS
BIG 5**

322325. Hinterlegungsdatum: 10. März 1983.
British United Turkeys Limited, Stops House, 25, Nicholas Street, Chester (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Truthähne, Truthahn-Küken und Truthahn-Eier für die Zucht und zum Ausbrüten sowie geschlachtetes Geflügel, nämlich Truthähne und Truthahn-Küken, alle vorgenannten Waren britischer Abstammung. (Int. Kl. 29, 31)

**BRITISH UNITED TURKEYS
BIG 6**

322326. Date de dépôt: 9 août 1982.
G. H. Wood and Company Limited, Queen Elizabeth Way, Toronto (Ontario, Canada). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 194617. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1982.

Préparations pharmaceutiques pour usage humain et vétérinaire, produits sanitaires, désodorants et désinfectants. (Cl. int. 3)

OZIUM

322327. Hinterlegungsdatum: 10. August 1982.
 Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 11. Februar 1982.
Eurosil GmbH, Erfurter Strasse 16, Eching (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Elektronische, optoelektronische und elektrooptische Bauelemente und Schaltkreise. (Int. Kl. 9)

QUICMO

322328. Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.
Johnson Matthey Investments, Inc., 4, Malin Road, Malvern (Pennsylvanien, USA). - Handel.

Zeitmessinstrumente Genfer Herkunft. (Int. Kl. 14)

JOHNSON MATTHEY GENEVE

322329. Hinterlegungsdatum: 16. August 1982.
Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd., 5-1, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

APATEF

322330. Hinterlegungsdatum: 16. August 1982.
Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd., 5-1, Nihonbashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CEFOTICIN

322331. Hinterlegungsdatum: 17. August 1982.
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutisches Präparat, nämlich Kalium abgebendes Mittel mit Langzeitwirkung. (Int. Kl. 5)

MICRO-K EXTENCAPS

322332. Hinterlegungsdatum: 2. März 1983.
Hydrotech Chemical Corp., 1850 Airport Industrial Park Drive, Marietta (Georgia, USA). - Fabrication und Handel.

Chemische Desinfektionsmittel für Schwimmbadwasser. (Int. Kl. 5)

AQUABROME DIHALO

322333. Hinterlegungsdatum: 10. März 1983.
Wernli AG, Verbandstoffabrik & Weberei, Gländ 3, 4803 Vordenwald. - Fabrication und Handel.

Elastische, farbige Binden, Bandagen, Verbände, Pflaster und Klebänder aller Art für orthopädische, medizinische, chirurgische und andere Zwecke. (Int. Kl. 5, 10)

**WERNLI
ELASTICOLOR**

322334. Hinterlegungsdatum: 24. August 1982.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate. (Int. Kl. 5)

BETNOSALEN

322335. Hinterlegungsdatum: 2. März 1983.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

TRANDIUR

322336. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1983.
Science Development Corporation, 42 West Allendale Avenue, Allendale (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel.

Thermometer und deren elektronische Ablesegeräte. (Int. Kl. 9)

KUIK-TEMP

322337. Hinterlegungsdatum: 30. August 1982.
Medikonzept, Gesellschaft für medizinisch-technische Systeme mit beschränkter Haftung, Von-Werner-Strasse 35, Stolberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Glieder, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

GUARDIAN

322338. Hinterlegungsdatum: 30. August 1982.
Medikonzept, Gesellschaft für medizinisch-technische Systeme mit beschränkter Haftung, Von-Werner-Strasse 35, Stolberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Glieder, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

PEGGASYS

322339. Hinterlegungsdatum: 30. August 1982.
Medikonzept, Gesellschaft für medizinisch-technische Systeme mit beschränkter Haftung, Von-Werner-Strasse 35, Stolberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Glieder, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

VIGILANT

322340. Hinterlegungsdatum: 7. März 1983.
Pauveta AG, Kornhausplatz, 4622 Egerkingen. - Fabrication.

Veterinärprodukte und Tierheilmittel schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

PAN-ARTH

322341. Hinterlegungsdatum: 7. März 1983.
Pauveta AG, Kornhausplatz, 4622 Egerkingen. - Fabrication.

Veterinärprodukte, Tierheilmittel. (Int. Kl. 5)

PAN-THER

322342. Hinterlegungsdatum: 7. März 1983.
Pauveta AG, Kornhausplatz, 4622 Egerkingen. - Fabrication.

Veterinärprodukte, Tierheilmittel. (Int. Kl. 5)

PAN-TRANQ

322343. Hinterlegungsdatum: 31. August 1982.
 Prioritätsanspruch: USA, 5. März 1982.
American Tourister, Inc., 91 Main Street, Warren (Rhode Island, USA). - Fabrication und Handel.

Reisekoffer, Handkoffer, Reisetaschen, Tragtaschen. (Int. Kl. 18)

CROSS COUNTRY

322344. Hinterlegungsdatum: 2. September 1982.
Protek AG, Stadtbachstrasse 64, 3012 Bern. - Fabrication und Handel.

Künstliche Gelenke für die Verwendung in der Human- und Veterinärmedizin, Bestandteile solcher Gelenke und Zubehör zu solchen Gelenken; Instrumente für die Gelenkchirurgie. Diapositive, belichtete Filme, bespielte Bild- und Tonträger, Bücher, Broschüren, alles für die medizinische Aus- und Weiterbildung. (Int. Kl. 9, 10, 16)

MEM

322345. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Istor AG, Frauenfeld, Juchstrasse 27, 8500 Frauenfeld. - Fabrication.

Kleingeld-Spender aus Kunststoff. (Int. Kl. 20, 21)

MÜNZ-BOY

322346. Date de dépôt: 1er septembre 1982.
Keane & Cie Marketing, 70, route de Florissant, 1206 Genève. - Fabrication et commerce.

Produits pour l'hygiène et le soin des pieds, notamment sels de bain aux algues et aux herbes pour le bien-être des pieds, crèmes pour pieds secs, crèmes pour pieds sensibles, crèmes défatigantes, crèmes de massage, crèmes antiseptiques, crèmes antimycotiques, sprays désodorisants et rafraîchissants pour les pieds, lotions pour le soin des pieds et des jambes, lotions pour le soin des cors aux pieds. (Cl. int. 3, 5)

SALTRA

322347. Hinterlegungsdatum: 3. September 1982.
Astra-Meditec Aktiebolag, Göteborg (Schweden); Korrespondenzadresse: Postfach 1144, Askim (Schweden). - Fabrication et Handel.

Mit hydrophilen Polymeren beschichtete Artikel zur Verwendung in der Medizin und Chirurgie, nämlich Urin-, Abfluss- und Saugkatheter; intravenöse Katheter zur Verabreichung von Lösungen und Kontrastmitteln und zur Überwachung des intravenösen Druckes; Dialyse-Katheter; Führungsdrähte für Katheter; Blutschläuche für Dialyse und für Herzchirurgie; Dialysatoren; Schrittmacher-Elektroden; Implantate, insbesondere Gefäß-Transplantate. (Int. Kl. 10)

LOFRIC

322348. Hinterlegungsdatum: 8. September 1982.
H. Ernst & Cie AG, Aarlan von H.E.C., Bützbergstrasse 2, 4912 Aarwangen. - Fabrication et Handel. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194402 von Bürgin AG, Hölstein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1982 an.

Garne aus pflanzlichen, tierischen und synthetischen Fasern. (Int. Kl. 23)

PAPAGENA

322349. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

SERIPASTE

322350. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebertfettungsmittel. (Int. Kl. 3)

SERIPREP

322351. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebreinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

SERISOLVE

322352. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebdruckfarbe. (Int. Kl. 2)

TEXOPAQUE

322353. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebdruckfarbe. (Int. Kl. 2)

UVIPAK

322354. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebdruckfarbe. (Int. Kl. 2)

UVIPLAST

322355. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Sericol International AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Handel.

Siebdruckfarbe. (Int. Kl. 2)

UVIPRINT

322356. Date de dépôt: 10 septembre 1982.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W. (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 193837. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 septembre 1982.

Tabac manufacturé ou non, articles pour fumeurs. (Cl. int. 34)

PHENOFIL

322357. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 194535. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat sous toutes les formes; articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 30)

FEUILLETINE

322358. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 194537. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, sucreries. (Cl. int. 30)

MARQUE BLEUE BLAUE MARKE

(La marque s'est imposée dans le commerce)

322359. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 194697. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, sucreries, le tout combiné avec du café. (Cl. int. 30)

CAFINNO

322360. Date de dépôt: 13 septembre 1982.
Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 195106. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 septembre 1982.

Aliments diététiques et vitaminés. (Cl. int. 5)

VITACO

322361. Data del deposito: 14 settembre 1982.
Ordine dei Medici del Cantone Ticino, via Besso 41, 6900 Lugano. - Fabricazione.

Rivista medica svizzera. (Cl. int. 16)

RIVISTA MEDICA DELLA SVIZZERA ITALIANA

(Il marchio si è imposto nel commercio)

322362. Hinterlegungsdatum: 14. September 1982.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. - Fabrication und Handel.

Rodentizide. (Int. Kl. 5)

ARVICOSTOP

322363. Hinterlegungsdatum: 14. September 1982.
Schweissindustrie Oerlikon Bührle AG, Birchstrasse 230, 8050 Zürich. - Fabrication und Handel.

Rostfreie Schweisselektroden, Schweissdrähte und -bänder, Schweisspulver. (Int. Kl. 1, 6, 9)

BELINOX

322364. Date de dépôt: 15 septembre 1982.
Société Continentale du Carton Ondulé SOCAR (S.A.), 5-7, Rue de la République, Saint-Mandé (France). - Fabrication et commerce.

Bouchons étanches en matières plastiques pour récipients. (Cl. int. 20)

STOP-R-SYSTEM SOCAR

322365. Hinterlegungsdatum: 15. September 1982.
Spirital Patentverwertung GmbH, Südriolerstrasse 1, Passau (Bundesrepublik Deutschland). - Handel.

Maschinelle Strassenbaugeräte. (Int. Kl. 7, 12)

SANIMAT

322366. Hinterlegungsdatum: 15. September 1982.
Hi-Flex International Limited, Silvertown House, Vincent Square, London S.W. (Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 193926. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. September 1982 an.

Röhren, Schläuche, sowie Teile und Zubehör. (Int. Kl. 6, 17, 19)

HI-FLEX

(Durchgesetzte Marke)

322367. Date de dépôt: 17 septembre 1982.
Patex Sportswear S.A., 8, rue de la Madeleine, 1204 Genève. - Commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

CACAHUETES

322368. Date de dépôt: 17 septembre 1982.
Patex Sportswear S.A., 8, rue de la Madeleine, 1204 Genève. - Commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

PIROUETTES

322369. Hinterlegungsdatum: 20. September 1982.
Aktiebolaget Iggesund Bruk, Iggesund (Schweden). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1982.

Bestrichener (kaschierter) Karton und unbestrichener (unkaschierter) Karton und daraus hergestellte Gegenstände, nämlich Verpackungen aller Art, einschliesslich Behälter, Etuis, Hülsen, Schachteln, Kisten, Aktendeckel, Ordner, Mappen und andere Bürobedarfsartikel, Einbanddecken und Einbände für Bücher, Zeitungs- und Zeitschriftenmappen. (Int. Kl. 16)

INVERBOARD

Bilanzen - Bilans - Bilanci

The First National Bank of Chicago, succursale de Genève

Bilan au 31 mars 1983
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.		Fr.		Passif	
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		6 109 339.—			Engagements en banque à vue	13 733 321.—
Avoirs en banque à vue		15 279 073.—			- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	9 708 461.—
- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	1 849 495.—				Engagements en banque à terme	569 784 963.—
Avoirs en banque à terme		346 555 459.—			- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	521 894 963.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	209 205 065.—				- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	366 275 513.—
- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	83 020 178.—				Créanciers à vue	38 748 732.—
Effets de change et papiers monétaires		3 000 000.—			Créanciers à terme	25 647 980.—
- dont auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	—				- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	11 373 953.—
- dont réscriptions et bons du trésor	—				Autres passifs	21 042 272.—
Comptes courants débiteurs en blanc		6 631 712.—			Capital de dotation	66 000 000.—
- dont auprès des sociétés affiliées	78 838.—				Réserve légale	1 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		28 444 328.—				
- dont garantis par hypothèques	1 608 671.—					
Avances et prêts à terme fixe en blanc		117 223 442.—				
- dont auprès des sociétés affiliées	4 280 000.—					
Avances et prêts à terme fixe gagés		153 586 369.—				
- dont garantis par hypothèques	62 147 000.—					
- dont auprès des sociétés affiliées	—					
Titres		38 261 715.—				
Autres actifs		20 865 831.—				
		735 957 268.—				735 957 268.—
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales, des banques et des sociétés affiliées		89 228 511.—			Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales, des banques et des sociétés affiliées	375 983 974.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1983

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wies der schweizerische Aussenhandel im Mai 1983, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat, bei stagnierenden Ausfuhren eine deutliche Einfuhrsteigerung auf. Dies führte zu einer Verdreifachung des Handelsbilanzdefizits. Zu berücksichtigen ist, dass der Berichtspost für den Arbeitstag mehr zählte als der Mai 1982. Die Aussenhandelsposten waren leicht rückläufig.

Im Vergleich zum Vorjahresmonat erhöhten sich die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kristallgegenstände und Antiquitäten im Mai 1983 nominal um 7,6% und real um 8,0%. Die Ausfuhren stiegen real um 1,6%, während sie nominal stagnierten. Der Mittelwert der Importe lag um 0,4% und derjenige der Exporte um 1,5% unter dem Vorjahresniveau; gegenüber dem Vormonat nahm er um 1,1 bzw. 4,4% ab. — Den Handel mit Edelmetallen usw. inbegriffen, verzeichneten die Einfuhren nominal einen Zuwachs um 9,3% und real einen solchen um 12,7% (Mittelwert: -3,1%), wogegen die Ausfuhren dann eine Einbusse um 0,4% bzw. 2,0% aufwiesen (Mittelwert: +1,7%). Das Handelsbilanzdefizit vergrösserte sich innert Jahresfrist von 225,8 auf 663,0 Mio Fr.

In den ersten fünf Monaten des laufenden Jahres stiegen die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode nominal um 4,6% und real um 2,7%, während die Ausfuhren um 1,9 bzw. 4,7% zurückgingen. Der Mittelwert der Importe nahm um 1,8% und jener der Exporte um 2,9% zu. — Inklusiv Edelmetalle usw. erhöhten sich die Einfuhren nominal um 5,6% und real um 2,3% (Mittelwert: +3,2%), wogegen die Ausfuhren nominal um 2,4% und real um 8,2% sanken (Mittelwert: +6,3%). Das Handelsbilanzpassivum stieg um 94,6% auf 3836,2 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Mai 1983 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1983

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse de mai 1983, comparé à celui du mois correspondant de l'année précédente, a dénoté une stagnation des exportations et un net accroissement des importations. Par cette évolution, le déficit de la balance commerciale a triplé. Notons que le mois en revue a compté un jour ouvrable de plus que mai 1982. Les prix du commerce extérieur se sont révélés légèrement régressifs.

Sans les métaux précieux ni les pierres gemmes et sans les objets d'art ni les antiquités, les entrées ont augmenté de 7,6% nominale et de 8,0% en termes réels, par rapport au mois de référence. Les sorties ont enregistré une progression réelle de 1,6% alors qu'elles stagnaient nominale. La valeur moyenne des importations a été de 0,4% inférieure au niveau noté un an auparavant; celle des exportations, de 1,5%. Par rapport au mois précédent, elles se sont réduites respectivement de 1,1 et de 4,4%. — En tenant compte du commerce des métaux précieux, etc., les entrées ont témoigné une progression nominale de 9,3% et réelle de 12,7% (valeur moyenne: -3,1%), tandis que les sorties accusaient un recul de 0,4% respectivement de 2,0% (valeur moyenne: +1,7%). D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale s'est accru et a passé de 225,8 à 663,0 millions de francs.

Durant les cinq premiers mois de l'année en cours, abstraction faite des métaux précieux, etc., les importations se sont intensifiées de 4,6% nominale et de 2,7% en termes réels par rapport à la période correspondante de l'année précédente, tandis que les exportations se resserraient respectivement de 1,9 et de 4,7%. La valeur moyenne des premières a haussé de 1,8% et celle des secondes, de 2,9%. — Métaux précieux, etc. inclus, les entrées ont connu une expansion nominale de 5,6% et réelle de 2,3% (valeur moyenne: +3,2%); en revanche, les sorties ont ralenti de 2,4% nominale et de 8,2% en termes réels (valeur moyenne: +6,3%). Quant au déficit de la balance commerciale, il a gonflé de 94,6% et s'est inscrit à 3836,2 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de mai 1983 paraîtra dans quelques jours.

Gemischte Wirtschaftskommission Schweiz-Rumänien

Vom 8. bis 10. Juni 1983 tagte in Bukarest die durch die Wirtschaftsabkommen von 1972 errichtete schweizerisch-rumänische Gemischte Kommission. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung des Botschafters Benoit von Tschamer, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge; die rumänische Delegation wurde von Minister-Staatssekretär im Aussenhandelsministerium Alexandru Rosu geleitet.

Nach einer gegenseitigen Orientierung über die wirtschaftliche Lage in beiden Ländern wurden der Stand und die Perspektiven des bilateralen Handels sowie der wirtschaftlichen Zusammenarbeit erörtert. Die Konsolidierung der rumänischen Schulden sowie die Regelung von Zahlungsrückständen wurden ebenfalls besprochen.

Während seines Aufenthaltes in Bukarest führte Botschafter von Tschamer Gespräche mit verschiedenen rumänischen Regierungsvertretern, darunter auch mit Aussenhandelsminister Vasile Pungan, dem Minister-Staatssekretär im Aussenministerium, Aurel Duma, und dem Präsidenten der rumänischen Aussenhandelsbank, Nicolae Eremia.

	Importe aus Rumänien	Exporte nach Rumänien
	Mio sFr.	Mio sFr.
1978	75,5	248,5
1979	53,9	178,0
1980	60,7	133,6
1981	53,6	110,4
1982	38,2	78,4
1982 4 Monate	12,1	44,2
1983 4 Monate	10,9	13,7

Commission mixte économique Suisse-Roumanie

La Commission mixte Suisse-Roumanie, instituée par l'Accord économique du 13 décembre 1972, a tenu sa 4e session du 8 au 10 juin 1983 à Bucarest. La Délégation suisse était conduite par l'Ambassadeur Benoit de Tschamer, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux. M. Alexandru Rosu, Ministre Secrétaire d'Etat au Ministère du commerce extérieur, était à la tête de la Délégation roumaine.

Les discussions ont porté sur la situation économique dans les deux pays, le développement et les perspectives des échanges commerciaux bilatéraux ainsi que l'avenir de la coopération économique. Le problème du réajustement de la dette roumaine et celui du règlement d'arriérés ont également été évoqués.

Au cours de son séjour à Bucarest, l'Ambassadeur de Tschamer a eu des entretiens avec différents représentants des autorités roumaines, parmi lesquels M. V. Pungan, Ministre du commerce extérieur, M. A. Duma, Ministre Secrétaire d'Etat au Ministère des affaires étrangères et M. N. Eremia, Président de la Banque roumaine du commerce extérieur.

Echanges commerciaux entre la Suisse et la Roumanie (en mio de frs)

	Importations suisses	Exportations suisses
1978	75,5	248,5
1979	53,9	178,0
1980	60,7	133,6
1981	53,6	110,4
1982	38,2	78,4
1982	12,1	44,2
(4 premiers mois)		
1983	10,9	13,7
(4 premiers mois)		

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien» und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen.

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié au mois d'avril 1983 le 95e supplément de «La Vie économique», intitulé «Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail».

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1983. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. Juni 1983, um 9.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, in Bern.
(Stimmkartenabgabe ab 9 Uhr)

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1982.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 15. Juni 1983 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, den 27. Juni 1983, 12 Uhr, bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern, in Bern
Spar- und Leihkasse, in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich
Schweizerischer Bankverein, in Basel
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 15. Juni 1983

Für den Verwaltungsrat
Jungfraubahn-Gesellschaft:
Dr. E. Jaberger

Bergbahnen Rinerhorn AG Davos Glaris

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung

auf den 1. Juli 1983 im Bergrestaurant Jatzmeder, Davos Glaris
14.30 Uhr bis 15.00 Uhr: Feststellung der gültigen Aktienstimmen, Kontrolle der Vollmachten und der Präsenzen
15.00 Uhr: Beginn der ordentlichen Generalversammlung.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1982.
3. Bericht und Rechnungsablegung für das Geschäftsjahr 1982.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassungen:
Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
Entlastung der Verwaltung und der leitenden Organe;
Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahlen:
a. des Verwaltungsrates;
b. der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. April 1982 liegt ab 17. Juni 1983 bei der Betriebsleitung der Bergbahnen Rinerhorn AG, 7275 Davos Glaris (bitte tel. Voranmeldung Tel. 4 92 52), zur Einsichtnahme auf.

Vom 17. Juni bis 1. Juli 1983 werden keine Aktienmutationen durchgeführt.

Jungfraubahn-Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. Juni 1983, um 10.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, in Bern.
(Stimmkartenabgabe ab 9 Uhr)

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1982.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 15. Juni 1983 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, den 27. Juni 1983, 12 Uhr, bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:

Kantonalbank von Bern, in Bern
Spar- und Leihkasse, in Bern
Schweizerische Bankgesellschaft, in Zürich
Schweizerischer Bankverein, in Basel
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 15. Juni 1983

Für den Verwaltungsrat
Jungfraubahn-Gesellschaft:
Dr. E. Jaberger

Aktiengesellschaft Suvretta-Haus St. Moritz

Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 2. Juli 1983, 18 Uhr, im Suvretta House, St. Moritz.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 4. Juli 1982.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1982/83 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1982/83.
4. Entlastung an die Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen ab Montag, den 20. Juni 1983, am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 9. Juni 1983

Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert . . . wird
vergessen!**

Luftseilbahn Reusch (Gsteig)– Cabane des Diablerets AG, Gsteig

Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 1. Juli 1983, 20.15 Uhr, im Hotel Viktoria, Gsteig.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1982.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1982.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1982 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen:
 - a. von einem Mitglied des Verwaltungsrates;
 - b. der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro der Santschi Data-Treuhand AG, 3780 Gstaad, auf.

Die Teilnahme an der Generalversammlung ist nur gegen Vorweisung einer Zutrittskarte oder der Aktien möglich. Zutrittskarten sind bis zum 1. Juli 1983 gegen Vorweisung der Aktien bei folgenden Banken erhältlich:

Kantonalbank von Bern, Bern, Filialen Thun und Spiez und Agentur Gstaad
Spar- und Leihkasse Thun, Thun und Filiale Gstaad
Saanen Bank, Saanen und Filiale Gstaad
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genf

Aktionäre, die anlässlich der Generalversammlung die Luftseilbahn benutzen möchten, erhalten an der Kasse der Talstation Col-du-Pillon gegen Vorweisung der Zutrittskarte oder der Aktien eine Freikarte für eine Hin- und Rückfahrt Col-du-Pillon–Sex-Rouge.

Der Verwaltungsrat

Industria AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für das Geschäftsjahr 1982, auf Mittwoch, den 29. Juni 1983, 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Steinstrasse 21, 8003 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Juni 1982.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 1982 sowie Kenntnisnahme vom Kontrollstellenbericht.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellenbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Geschäftssitz auf. Die Teilnahme an der Generalversammlung ist nur gegen Vorweisung einer Zutrittskarte oder der Aktien möglich. Zutrittskarten sind beim Geschäftssitz gegen Vorlage der Aktien oder einer Sperrbescheinigung einer Bank bis am Tage vor der Generalversammlung erhältlich.

Der Präsident des Verwaltungsrates

Telfina AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 27. Juni 1983, 14 Uhr, in den Büroräumlichkeiten der Monotex-Treuhand AG, Wiltikonstrasse 297, 8053 Zürich.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1982.
2. Genehmigung des Jahresberichtes pro 1982.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1982 und der Bilanz per 31. Dezember 1982.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates sowie des Geschäftsführers.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia.

Bilanz, Jahresrechnung, Geschäftsbericht sowie Bericht der Kontrollstelle liegen während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Monotex-Treuhand AG, auf.

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 110. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Donnerstag, 30. Juni 1983, vormittags 9 Uhr, Hotel Krone, Marktgasse 49, in Winterthur.

Traktanden:

1. Statutenrevision.
2. Protokoll der 109. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1982.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der verantwortlichen Organe.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Das in Traktandum 2 erwähnte Protokoll, der Geschäftsbericht 1982, die Gewinn- und Verlustrechnung pro 1982, die Bilanz per 31. Dezember 1982 sowie der Revisionsbericht der Kontrollstelle sind ab 20. Juni 1983 zur Einsicht am Sitze der Gesellschaft aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis 28. Juni 1983 abends, gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Angabe der Aktiennummer in unserem Büro bezogen werden. Ferner besteht die Möglichkeit zum Bezuge der Eintrittskarten unter den gleichen Bedingungen beim Büro der Generalversammlung (Hotel Krone, Markt-gasse 49, Winterthur) zwischen 8.30 und 9 Uhr.

Separate Einladungen werden keine versandt.

8575 Bürglen, den 10. Juni 1983

Der Verwaltungsrat

SZU

Sihlta-Zürich-Uetliberg-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 30. Juni 1983, 17.15 Uhr, im Restaurant «Gmüetliberg», auf dem Uetliberg.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1982.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.

Stimmkarten und Geschäftsberichte mit Rechnungen für 1982 können gegen genügenden Aktienaussweis (bitte Nominalwert der Aktien angeben) vom 17. bis 29. Juni 1983, beim Sekretariat der SZU Sihlta-Zürich-Uetliberg-Bahn, Manessestrasse 152, Postfach, 8045 Zürich, bezogen werden.

Die Stimmkarte berechtigt den Inhaber zu beliebigen Fahrten auf der SZU am Tage der Generalversammlung.

Zürich, den 17. Mai 1983

SZU Sihlta-Zürich-Uetliberg-Bahn
Der Präsident: A. Maurer
Der Direktor: H. Tempelmann

Københavns Amtskommune Danemark

Emprunt à taux variable 1981-1987/91 de fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur: 458.833)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 6½% p.a. pour la période du 13 juin 1983 au 13 décembre 1983, soit fr.s. 165.20 pour chaque obligation de fr.s. 5000.- nominal et fr.s. 3304.15 pour chaque obligation de fr.s. 100 000.- nominal (coupon no 5) payable le 11 décembre 1983.

Genève, le 9 juin 1983

Par ordre:
Soditic SA

Télésiège Nods-Chasseral SA, Nods

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 22 juin 1983, à 17 h., à l'hôtel du Cheval Blanc, Nods.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal du 9 juin 1982.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation du compte résultat et du bilan au 31 décembre 1982.
3. Rapport de l'office de contrôle.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Orientation du président.
6. Divers.

Les actionnaires sont priés de présenter leurs actions.

Les comptes sont déposés à la Fiduciaire Weber & Biedermann, La Neuveville.

Nods, le 7 juin 1983

Le conseil d'administration

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG Aldorf UR

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 2. Juli 1983, 15.30 Uhr, im Hotel Goldener Schlüssel, in Aldorf UR.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Verschiedenes.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können Samstag, den 2. Juli 1983, ab 15 Uhr, im Hotel Goldener Schlüssel, in Aldorf UR, gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen mit der Nummernangabe versehenen Depotbestätigung der Bank bezogen werden.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 20. Juni 1983 im Büro des unterzeichneten Präsidenten, Flüelerstrasse 12, 6460 Aldorf, zur Einsichtnahme auf.

Aldorf UR, den 10. Juni 1983

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG, Aldorf UR
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Peter Baumann

Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 27. Juni 1983, 15.15 Uhr, Gasthof Kreuz, in Lüterkofen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1982.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Orientierung über die beabsichtigte Fusion SZB/VBW.

Die Zutrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes im Büro der Gesellschaft in Worblaufen, Metrohaus, 4. Stock, im Betriebsbüro der SZB in Solothurn, Niklaus Konrad-Strasse 14, und bei den Stationsvorständen der SZB in der Zeit vom 17. bis 27. Juni 1983 bezogen werden. Den Kantonen und Gemeinden werden die Zutrittskarten per Post zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen die Teilnehmer am 27. Juni 1983 zur freien Fahrt mit der SZB nach Lohn und von dort mit dem Bus nach Lüterkofen und zurück.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Revisorenbericht sind ab 17. Juni 1983 im Empfangsbüro der Geschäftsleitung in Worblaufen, Metrohaus, 4. Stock, für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt.

Worblaufen, den 15. Juni 1983

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dewet Buri

Seilbahnen AG Blatten-Belalp-Aletsch

Dividende 1982

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Juni 1983 hat für das Geschäftsjahr 1982 die Ausrichtung einer Dividende von 4% beschlossen. Für die Inhaberaktien von nom. Fr. 500.- ergibt sich folgende Abrechnung:

Fr. 20.- brutto je Aktie, abzüglich
Fr. 7.- 35% eidg. Verrechnungssteuer

Fr. 13.- netto

Die Auszahlung erfolgt ab 13. Juni 1983 gegen Einreichung des Coupons Nr. 1 bei nachstehenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft, Brig
Raiffeisenbank Naters
Walliser Kantonalbank, Brig, Naters, Blatten
Schweizerischer Bankverein, Brig
Schweizerische Kreditanstalt, Brig
Walliser Ersparniskasse, Brig

Blatten/Naters, den 13. Juni 1983

Der Verwaltungsrat

Raststätte Thurau AG, Zuzwil

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Juni 1983 gelangt ab sofort der Coupon Nr. 1 unserer Aktien zur Auszahlung. Die Ausschüttung von 5% beträgt Fr. 50.- brutto pro Aktie, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto Fr. 32.50.

Die Coupons können bei der St. Gallischen Kantonalbank, 9500 Wül, eingelöst werden.

Der Verwaltungsrat

Société des Eaux de Commugny-Mies-Tannay

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 24 juin 1983, à 18 h. 30, à la salle des sociétés de l'ancien collège de Commugny.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et rapports sont déposés chez le secrétaire-caissier M. Charles Rytz, route de Divonne 18, 1291 Commugny.

Le président: J. M. Luquiers

Plaine Chemicals

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 juin 1983, à 11 h. 30 précises, en l'étude de Mes Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corratierie 22, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation du compte de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1982.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Décharge du conseil d'administration.
5. Nomination de l'organe de contrôle.
6. Démissions et nominations statutaires des membres du conseil d'administration.
7. Divers.

Conformément à l'art. 696 CO et à l'art. 12 des statuts, le bilan, le rapport des contrôleurs, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et les propositions sur l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège social à Avully, Genève, dix jours avant l'assemblée générale.

Genève, le 9 juin 1983

Au nom du conseil d'administration:
Charles Griess, administrateur

Electrofil SA, Genève

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 25 juin 1983, à 9 h. 30, au centre de Grand-Donzel, 1234 Vessy, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Modification des statuts.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Gryss Holding SA, Fribourg

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 28 juin 1983, à 10 h. 30, dans les salons de l'Hôtel Epsom, rue Richemont 18, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge à l'administration de sa gestion.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1982, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social, rue de Beaumont 5, à Fribourg, ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses, Grand'Place, 1701 Fribourg, dès le 17 juin 1983.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions, ou à défaut une attestation justifiant de leur blocage en vue de la présente assemblée. (Contrôle des titres et des attestations dès 10 h.)

Fribourg, le 8 juin 1983

Gryss Holding SA
Le président: Simon Grandjean

Fauconnet SA, Lausanne

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 25 juin 1983, à 10 h., au centre de Grand-Donzel, 1234 Vessy, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Modification des statuts.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Compagnie des Chemins de fer du Jura

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mercredi 29 juin 1983, à 15 h. 45, à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la 38e assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 juin 1982.
2. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1982.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Approbation du rapport de gestion, du compte de résultat et du bilan 1982.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Nomination d'un administrateur.
7. Nomination d'un contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la direction de la compagnie à Tavannes.

Les cartes de légitimation pour les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont également à leur disposition à la direction précitée ou dès 15 h. 30 à l'entrée du local le jour de l'assemblée, moyennant une justification.

Tavannes, le 8 juin 1983

Le conseil d'administration

Translumen SA, Lausanne

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 25 juin 1983, à 10 h. 30, au centre de Grand-Donzel, 1234 Vessy, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Modification des statuts.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Colas Société Anonyme

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 30 juin 1983, à 10 h., en la salle des conférences, route de Berne 34, 1010 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 24 juin 1982.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1982.
3. Rapport du contrôleur des comptes pour 1982.
4. Discussions et votations sur les conclusions de ces deux rapports; décharge à donner à Messieurs les administrateurs et au contrôleur.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société dès le 20 juin 1983.

Vernier/Genève, le 6 juin 1983

Le conseil d'administration

Transélectric SA, Sion

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 25 juin 1983, à 11 h., au centre de Grand-Donzel, 1234 Vessy, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Ouverture de l'assemblée et contrôle des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
3. Rapport de gestion.
4. Présentation des comptes.
5. Rapport de l'organe de contrôle.
6. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
7. Modification des statuts.
8. Nominations statutaires.
9. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaires en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

Le rapport de gestion et les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Cotellas Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 6 juillet 1983, à 16 h., au siège de la société, rue du Conseil-Général 3-5, Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1982, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1982 et décharge à l'administrateur.
3. Nominations statutaires.
4. Désignation de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, le 27 mai 1983

Le conseil d'administration

Comar Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 6 juillet 1983, à 16 h. 30, au siège de la société, rue du Conseil-Général 3-5, Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1982, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1982 et décharge à l'administrateur.
3. Nominations statutaires.
4. Désignation de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, le 27 mai 1983

Le conseil d'administration

Rhencot Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 6 juillet 1983, à 17 h. 30, au siège de la société, rue du Conseil-Général 3-5, Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes de l'exercice 1982, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes de l'exercice 1982 et décharge aux administrateurs.
3. Nominations statutaires.
4. Désignation de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Genève, le 27 mai 1983

Le conseil d'administration

Novotel International SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 27 juin 1983, à 10 h., chez Fiduciaire Revisiana, rue du Rhône 92, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège, rue Fries 1, Fribourg, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité, dès le 17 juin 1983.

Fribourg, le 13 juin 1983

Le conseil d'administration

Seba Aproz SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 28 juin 1983, à 15 h., au Restaurant «Les Iles», route d'Aproz, Sion.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1982.
4. Rapport de vérification.
5. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice, sont à la disposition des actionnaires durant les 10 jours qui précèdent l'assemblée, au siège de la société.

Aproz, le 10 juin 1983

Le conseil d'administration

Carrières d'Arvel SA, Villeneuve

Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires sont convoqués le mercredi 29 juin 1983, à 16 h. 30, au Restaurant du Château (1er étage), à Villeneuve.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan au 31 décembre 1982, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs de comptes, seront à disposition des actionnaires, au siège de la société dès le 20 juin 1983.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées contre présentation des titres, au siège de la Banque Populaire Suisse, à Montreux ou à ses succursales de Villeneuve, Vevey, La Tour-de-Peilz; au siège de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne ainsi qu'à l'agence de Villeneuve de cette même banque, ou au siège de la société à Villeneuve.

1844 Villeneuve, le 6 juin 1983

Carrières d'Arvel SA
Le président: Me Henri Niess, avocat
L'administrateur-délégué: Jean-Claude Sauty

SAPAG Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 29 juin 1983, à 15 h., au restaurant du Palais Du Peyrou, à Neuchâtel, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1982.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Votation sur l'approbation de ces rapports et leurs conclusions.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Pour prendre part à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée par la Société de Banque Suisse, Neuchâtel, et par la Société de Banque Suisse, Genève, contre dépôt de leurs titres ou présentation d'un certificat de dépôt d'un établissement bancaire, le dépôt étant à effectuer jusqu'au 24 juin 1983.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du conseil d'administration et le rapport des contrôleurs des comptes, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, auprès de:

siège social de la société, p.a. Etude de Reynier et Jacopin, avocats et notaire, promenade Noire 10, Neuchâtel;
Société de Banque Suisse, à Neuchâtel;
siège social de la Société Appareillage Gardy SA, rue Marziano 15, 1227 Acacias GE;
à partir du 17 juin 1983.

Juin 1983

Le conseil d'administration

Société immobilière de 1858

Assemblée générale des actionnaires

le 1er juillet 1983, à 10 h. 30, à l'Etude Clerc et Dardel, notaires, rue Pourtalès 2, Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 25 mars 1982.
2. Comptes de l'exercice 1982; rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Utilisation du solde créancier du compte de pertes et profits.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'Etude Clerc et Dardel, notaires.

Neuchâtel, le 10 juin 1983

Le conseil d'administration

Ed. Laurens International SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le mardi 28 juin 1983, à 11 h., dans les bureaux de Ed. Laurens SA, route de Chêne 61, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et présentation des comptes pour l'exercice arrêté au 31 mars 1983.
2. Rapport du contrôleur des comptes.
3. Approbation de ces rapports et décharge au conseil et au contrôleur.
4. Proposition du conseil
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Les rapports du conseil et contrôleur des comptes, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes et la proposition d'emploi des bénéfices sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, route de Chêne 61, à Genève, à partir du 16 juin 1983.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions ou certificats de dépôt aux domiciles suivants jusqu'au 22 juin 1983:

SA Ed. Laurens, Extension suisse, à Genève; Crédit Suisse, à Zurich; Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

La Fonte Electrique SA, Bex

Le dividende de l'exercice 1982 est payable dès le 15 juin 1983, contre remise du coupon no 56 par fr. 55.- brut sous déduction des Impôts, à l'Union de Banques Suisses, Lausanne.

Le conseil d'administration

Distrofin AG, Glarona

Convocazione assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti sono convocati per il 7 luglio 1983, alle ore 10.30, negli uffici della Manu Fidels SA, Lugano, via Balestra 27, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni e scarico amministrazione.
2. Situazione società al 30 giugno 1983.
3. Eventuali.

Le azioni dovranno essere depositate presso un Istituto bancario svizzero entro dieci giorni dalla data prevista per l'assemblea generale straordinaria.

Distrofin AG:
L'amministrazione

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

...auch für Investitionsprobleme

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztnas wurde eine Untersuchung über die Lohnsituation von privaten Haushalten in den Jahren 1938 bis 1982 durchgeführt und 1982 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erzielte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen der Haushalte, die telefonischen Zugänglichkeit sowie der beruflichen Stellung der Haushaltvorstände sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwinden.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 25.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-000, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzelzahlungscheines anzubringen.

Zu verkaufen Kleineres

Treuhand- und Buchhaltungsbüro mit gutem Mandantenstock, seit mehr als 10 Jahren auf dem Platz Thun und im Berner Oberland tätig. Guter Start für dipl. Buchhalter/Revisor oder zur Erweiterung eines bestehenden Büros.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Chiffre R-05-45368 an Publicitas, 3001 Bern.

Grossklimageräte ANSON-Aermec



für grosse Computerräume, Läden etc. sind rasch und aussaubündig in Fenster, Oberflächter usw. montierbar. Kanalanschluss beidseitig. 380 V, 2,6-4,1 kW, 5400-7150 kcal/h, ab Fr. 4150.-

ANSON AG 01/481 40 00 8055 Zürich Frisengraben 108

Wir vermieten gesamthaft eine

gewerbliche Liegenschaft

In Lenzburg, enthaltend:

- 1 grosse Werkstatt mit Keller und Garage, Läden und Büros, 2 Wohnungen, Parkplätze.

Anfragen bitte unter Chiffre 75-4593, an Assa Schweizer Annoncen AG, 5001 Aarau.

Privatdetektei

empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB - Basel Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Magnetkonto-computer

Philips P 354 ind. Programme für Hauptbuch, Fakturierung, Lager usw., Fr. 3500.-
Postfach 4310, 8022 Zürich

Zwischen Lenzburg und Wohlen AG, Nähe Autobahnanschluss und SBB-Station verkaufen wir

ca. 3 ha Bauland

In der Industriezone 2. Etappe. Es handelt sich um ebenes Land mit sicherer Zufahrt, rekommendation an der Hauptstrasse gelegen.

Der Verkauf erfolgt gesamthaft oder auch parzellenweise.

Anfragen/Offerten bitte unter Chiffre 75-4575, an Assa, Schweizer Annoncen AG, 5001 Aarau.

DOSENBACH

Wir suchen

Ladenlokale

ab ca. 100 m²

an besten Passantenlagen in der ganzen Schweiz. Rufen Sie uns bitte an!

DOSENBACH SCHUHE

Postfach 8036 Zürich



Kassenschränke und Feuerschutz-Datenschranke direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar. Lieferung gratis vor das Haus.

Profesor AG, Weststr. 79, 8038 Zürich
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Billige Bürostühle

- bieten viele an

preiswerte Bürostühle jedoch,

und dazu mit Wertgarantie bezogen der preisbewusst Einikläuter von der INTEROFFICE
Unser Dactyl-Stuhl ROYAL, gepolstert, mit strapazierfähigem Stoffbezug, PVC-Kantenschutz, stufenlos einstellbarer, pendelnd gelagerter Rückenlehne, Gassfeder-Sitzstufenverstellung, Tülfederung, 6-Kreuzschne mit Sicherheitsdoppelrollen

Bestern wir, kurzfristig und franko Haus zu Fr. 185.-
Bei Bezug ab 3 Stühlen gewähren wir 5% Mengenrabatt
INTEROFFICE, 8048 ZÜRICH, Postfach 133, Tel. 01 42 48 48

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Steffen Rudolf,

geboren am 14. Dezember 1937, gewesener Baumeister, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Rudolf Steffen & Co., wohnhaft gewesen in 3367 Thörigen, Mättenbergstrasse 64, verstorben am 13. Mai 1983.

Eingabefrist: bis und mit 16. Juli 1983, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB:

- a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser oder der Firma Rudolf Steffen & Co. beim Regierungstatthalteramt Wangen, in Wangen an der Aare;
- b. für Guthaben des Erblassers oder der Firma Rudolf Steffen & Co. bei Notar Hans Fankhauser, in Herzogenbuchsee, Oberstrasse 2.

Massverwalter: Ernst Steffen, Architekt, Herzogenbuchsee.
Das Baugeschäft wird unter Aufsicht des Massverwalters und mit Bewilligung des Regierungstatthalters weitergeführt.

Herzogenbuchsee, den 10. Juni 1983

Der Beauftragte:
Hans Fankhauser, Notar

Loterie Romande

528e tranche

Liste de tirage du 11 juin 1983

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants
8000	10.-	1 7
520	20.-	66
		026 154 252
		028 029 370
180	30.-	0466 0533 1128 1535 2475
		3392 4835 5190 5692 6404
		6807 8090 8142 8148 9383
10	200.-	582936 583348 592347 597482 600885
		601446 603287 610196 614417 614908
4	500.-	587153 606858 609526 613426
1	100 000.-	581666
2	500.-	591665 591667
97	10.-	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 5816 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.-

8814

Beiffaux FR, le 11 juin 1983

Me Hermann Bürgy, notaire

L'émission de la 528e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 580 000 à 619 999.

Prix du billet fr. 10.- (le demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.-.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.- et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.- (les demi-billets plus de fr. 25.-) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement dévalent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 14 décembre 1983

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
519	8. 1. 83	11. 7. 83	524	9. 4. 83	12. 10. 83
520	22. 1. 83	25. 7. 83	525	23. 4. 83	26. 10. 83
521	5. 2. 83	8. 8. 83	526	7. 5. 83	10. 11. 83
522	19. 2. 83	22. 8. 83	527	28. 5. 83	1. 12. 83
523	5. 3. 83	8. 9. 83			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

A vendre bâtiment commercial

route de Genève 44, 1004 Lausanne

Immeuble commercial mitoyen de trois niveaux, propriétés de Boulaz SA, abritant: ateliers, dépôts et bureaux.
Description succincte:
Sous-sol: presque entièrement excavé; accès intérieur à plusieurs dépôts et archives, chaudière; surface utile 400 m².

Rez-de-chaussée: hall-réception de 40 m², atelier, magasin, quai de chargement, sanitaire-vestibulaire, de 465 m².

Etage: deux accès intérieurs, divers bureaux et locaux, sanitaire, surface de 505 m².

Données techniques: commune de Lausanne, route de Genève 44, parcelle no 589, entièrement bâtie; surface totale 505 m²; volume de construction 5100 m³; chauffage central au mazout, citerne 10 000 l; installation de climatisation-ventilation pour les bureaux et ateliers, monte-charge.

Estimation de l'expert: fr. 1 500 000.-.

Visite: sur rendez-vous, tél. 021 23 16 17.

Renseignements et offres à l'Administration spéciale de la faille Boulaz SA, p.a. office des failles de Lausanne, place de la Gare 10, 1003 Lausanne, tél. 021 23 16 17.

Ab 1. September 1983 sind in neuerstelltem Lagerhaus (2 km ab Autobahnanschluss Dagmersellen)

ca. 450 m² Lagerraum

(20 x 24 x 4,3 m) zu vermieten. Mit Anpassrampe und Geleiseanschluss. Hubstapler kann zur Verfügung gestellt werden. Günstige Jahresmiete.

Egli Mühlen AG, 6244 Nebikon, Tel. 062 86 10 86

Die grosse Chance, günstig einzukaufen

Hängemappen

zu Tiefpreisen, Format A4, 32 x 24/26 cm, neu mit Nylongleitern, komplett mit Metall-Clip-Reitern, Celluloidhülsen und Papieretiketten. Lieferung ab 100 Stück zu

Fr. 1.12 per Stück komplett. Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.

Script-Büro, Eichwiesstrasse 2, Postfach, 8630 Rüti
Telefon 055 31 75 77

A vendre machine à coller les étiquettes «Scriptomatic»

(automatique), type 302, entièrement neuve (jamais utilisée).
Prix catalogue: Fr. 6900.-
cédée à Fr. 6000.-
Offres sous chiffre 800 172, à Publicitas, 1800 Vevey.

Wir sind an zentraler Lage in Offen und übernehmen für Sie folgende

Dienstleistungen:

- wir nehmen für Sie Bestellungen auf
- wir erledigen Ihre Korrespondenz nach Vorlage oder Tonband
- wir nehmen Telefonanrufe für Sie entgegen
- wir ziehen für Sie die Guthaben bei Ihren Konten ein
- wir organisieren für Sie Konferenzen und Sitzungen
- wir stellen Ihnen Büros und Telex für alle Arbeiten zur Verfügung.

Tel. 062 21 17 22, Telex 68763

Au cœur de la Suisse à 5 mn. de la N12

Matran-Fribourg

à saisir affaire exceptionnelle

1 maison d'habitation (1430 m³)
1 usine et annexe (7320 m³)
Le tout en parfait état et facilement aménageable selon vos besoins.
Prix justifié: fr. 850 000.-
Hypothèques à disposition

Contact: case postale 249, 1701 Fribourg

Seit 1928

Informationslisten

Handelsauskünfte und Inkasso im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61